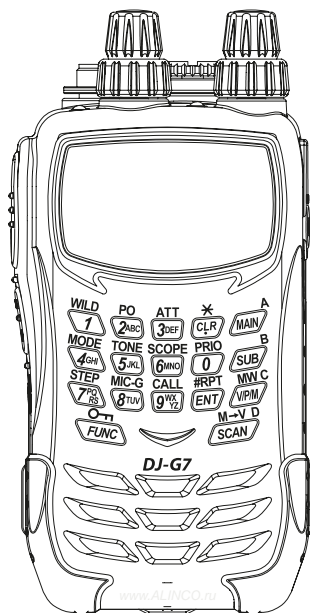


144/430/1200МГц ТРЁХ ДИАПАЗОННАЯ FM РАДИОСТАНЦИЯ

# DJ-G7

## Руководство по эксплуатации



Благодарим Вас за покупку нового трансивера **ALINCO**. Для того, чтобы в полной мере продемонстрировать производительность и возможности данного устройства, пожалуйста, прочитайте это руководство полностью, перед использованием этого продукта. В случае добавления листов в это руководство, пожалуйста, прочитайте эти материалы и храните их вместе с этим руководством.

## ПРИМЕЧАНИЕ / Сведения о соответствии

Данное оборудование было проверено и признано соответствующим ограничениям, установленным для класса В цифровых устройств, в соответствии с частью 15 правил FCC. Эти ограничения разработаны с целью обеспечить достаточную защиту от вредных помех в жилых помещениях. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и, если установлено и используется не в соответствии с инструкцией, может вызвать вредные помехи для радиосвязи. Тем не менее, нет никакой гарантии, что вмешательство не будет происходить в каждом конкретном случае. Если это оборудование вызывает вредные помехи радио или телевизионных сигналов, которые могут быть определены, выключая оборудование, то пользователю рекомендуется попытаться устранить помехи одним или несколькими из следующих мер:

- Изменить направление или местоположение приёмной антенны.
- Увеличьте расстояние между оборудованием и приёмником.
- Подключите оборудование к розетке, отличной от той, к которой подключен трансивер.
- Обратитесь к дилеру или опытному радио / ТВ технику.



**Проверено на соответствие  
FCC стандартов  
ДЛЯ ДОМА ИЛИ СЛУЖЕБНОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ**

В данном документе, могут быть внесены изменения без предварительного уведомления. Все фирменные наименования и товарные знаки являются собственностью их соответствующих владельцев. Alinco не может нести ответственность за типографические опечатки или неточности. Некоторые запчасти, опции и / или аксессуары могут быть недоступны в определённых регионах. Внесённые изменения или модификации, не предусмотренные данной инструкцией, могут лишить права на Гарантийное обслуживание.

144/430/1200МГц FM радиолюбительский портативный трансивер DJ-G7T

Данное устройство соответствует требованиям части 15 правил FCC. Эксплуатация устройства зависит от следующих двух условий: (1) Это устройство не должно создавать вредных помех и (2) данное устройство может принимать любые помехи, включая помехи, которые могут вызвать сбой в работе.

**Manufacturer:**

ALINCO, Inc. Electronics Division

Yodoyabashi Dai Bldg 13F, 4-4-9, Koraihashi, Chuo-ku, Osaka 541-0043 JAPAN



### Информация Соответствия

Alinco, Inc. Electronics Division заявляет на свою собственную ответственность, что продукт(ы), перечисленные ниже соответствуют основным требованиям Директивы 1999/5/ЕС, 3/9/99 совета по Радио Оборудованию, Телекоммуникационного Оборудования Электросвязи и взаимного признания их соответствия положениям Приложения, после того, как выполнили необходимые меры Уполномоченных Органов по стандартам, а также относительно сертификата (ов) или документа (ов).

DJ-FM G7E радиолюбительский портативный трансивер  
144.000~145.995МГц / 430,000~439.995МГц / 1260~1299.995МГц



Это устройство, разрешено к применению во всех государствах ЕС и ЕАСТ. Для этого устройства требуется Лицензия Оператора. Copyright © Все права защищены. Никакая часть этого документа не может быть воспроизведена, скопирована, переведена или изменена в любой форме или любыми средствами без предварительного письменного разрешения Alinco Inc., Осака, Япония, Английская версия Отпечатана в Японии.



Проконсультируйтесь с местными должностными лицами для получения подробной информации о переработке или утилизации отходов в Вашем регионе.



## Список Аксессуаров

Следующие аксессуары поставляются в комплекте с DJ-G7. Пожалуйста, проверьте комплектность перед использованием продукта.

- DJ-G7 приёмопередатчик
- Гибкая штыревая антенна EA-163
- Li-ионный аккумулятор EBP -73
- Быстрое зарядное устройство EDC -173
- DC адаптер для зарядки EDC-170 (T-версия)
- DC адаптер для зарядки EDC-151 (E-версия)
- DC адаптер для зарядки EDC-152A (EUK-версия)
- Клипса EBC-23
- Ремень для руки
- Инструкция (этот буклет)

Аксессуары могут различаться в зависимости от модели, которую Вы приобрели. Обратитесь к вашему дилеру для получения информации о спецификации, стандартных аксессуарах и гарантии.

# Содержание

<b>1. Предупреждение .....</b>	<b>10</b>
1-1 Предупреждение .....	10
1-2 Перед передачей.....	17
1-3 Введение .....	17
<b>2. Новые возможности .....</b>	<b>18</b>
<b>3. Соединение Аксессуаров .....</b>	<b>19</b>
3-1 Антенна .....	19
3-1-1 Установка Антенны .....	19
3-1-2 Отсоединение Антенны .....	19
3-2 Ремень для руки .....	19
3-3 Клипса для пояса .....	20
3-3-1 Установка клипсы .....	20
3-3-2 Отсоединение клипсы .....	20
3-4 Аккумулятор .....	20
3-4-1 Установка Аккумулятора.....	20
3-4-2 Выемка Аккумулятора .....	21
3-5 Заряд Аккумулятора через DC Разъём.....	22
3-6 Заряд Аккумулятора через Зарядное Устройство .....	23
3-7 Исключение возможности короткого замыкания аккумулятора.....	23
3-8 Кейс для Батарей (опция).....	24
3-9 Индикатор Разряда Батареи.....	25
<b>4. Название и Составные Части.....</b>	<b>26</b>
4-1 Функции и Операции Радиостанции.....	26
4-1-1 Перед и Верх .....	26
4-1-2 Стороны .....	27
4-1-3 Клавиатура .....	28
4-2 Дисплей (LCD) .....	29

<b>5. Основные Операции</b> .....	<b>30</b>
5-1 Включение Радиостанции.....	30
5-2 Установка Частоты.....	30
5-3 Регулировка Уровня Громкости.....	30
5-4 Регулировка Уровня Шумоподавителя .....	31
5-4-1 Операции .....	31
5-5 Функция Монитор.....	32
5-6 Функция Отключения Звука.....	32
5-7 Выбор Рабочего Диапазона.....	32
5-7-1 Работа в Mono Band.....	33
5-7-2 Переключение в Sub Диапазон и Main Диапазон .....	33
<b>6. Режимы Работы</b> .....	<b>34</b>
6-1 Работа Радиостанции в Режиме VFO.....	34
6-2 Установка Частотного Шага .....	35
6-3 Увеличение или Уменьшение частоты с Шагом 1МГц.....	35
6-4 Ввод Частоты с Клавиатуры .....	35
6-5 Работа Радиостанции в Режиме Preset.....	36
6-6 Приём.....	36
6-7 Передача.....	37
6-8 Функция Tone Call.....	38
6-9 Функция Repeater.....	38
<b>7. Режим Памяти</b> .....	<b>39</b>
7-1 Типы Памяти и Как Это Использовать.....	39
7-2 Программирование Каналов Памяти .....	40
7-3 Вызов Каналов Памяти .....	42
7-4 Удаление Канала Памяти.....	43
7-5 Перемещение Каналов Памяти.....	44
7-6 Программирование Памяти для Передачи Функции Обнаружение ..	45
7-7 Программирование Вызывного Канала .....	45
7-8 Быстрая Память .....	46
7-8-1 Программирование для Быстрого Вызова .....	46
7-8-2 Быстрый Вызов из Памяти .....	46
7-9 Функция Пропуска Канала.....	46
7-10 Функция Имя Канала.....	47

<b>8. Функции Управляемые с Клавиатуры</b> .....	<b>51</b>
8-1 Функции Быстрого Доступа.....	51
8-2 Установка Выходной Мощности.....	51
8-3 Функция Аттenuатор.....	52
8-4 Выбор Режимa Модуляции.....	52
8-5 Функции Tone Squelch / DCS и Настройки.....	53
8-5-1 Tone Squelch Функция.....	53
8-5-2 DCS Функция.....	54
8-6 Функция Channel Scope.....	56
8-6-1 VFO Channel Scope.....	57
8-6-2 Память Channel Scope.....	58
8-7 Изменение Шага Канала.....	59
8-8 Установка Усиления Микрофона.....	59
8-9 Вызов Выбранных Каналов.....	60
8-10 Функция Приоритета.....	60
8-11 Функция Shift.....	61
8-12 Копирование Канала Памяти в VFO Режим.....	61
8-13 XBR (Cross Band Repeater) Режим (Т-версия только).....	62
8-14 RIT/TXIT Операции.....	63
<b>9. Удобные Функции</b> .....	<b>64</b>
9-1 Функция Keylock.....	64
9-1-1 Блокировка Клавиатуры.....	64
9-1-2 Возможные Операции, когда Заблокирована Клавиатура.....	64
9-2 Функция Scan.....	65
9-3 VFO-Scan.....	65
9-4 Preset-Scan.....	66
9-5 Memory-Scan.....	66
9-6 Program Scan.....	67
9-7 Tone Scan.....	67
9-8 DCS Scan.....	68
9-9 Sweep Scan.....	68
9-10 Функция Обнаружения Передатчика.....	70

<b>10. Режим Установок</b> .....	<b>71</b>
10-1 Экран Дисплея .....	72
10-1-1 Язык.....	72
10-1-2 Подсветка.....	73
10-1-3 Яркость.....	73
10-1-4 Контрастность .....	73
10-1-5 Размер Шрифта .....	74
10-1-6 Толщина Шрифта.....	74
10-1-7 Приветствие на Дисплее .....	74
10-2 Питание и АКБ.....	75
10-2-1 Auto-Power-Off.....	75
10-2-2 BS (Battery Save) коэффициент.....	75
10-2-3 Тип Батареи .....	76
10-3 Звук.....	77
10-3-1 Звуковой Сигнал LV (Уровень).....	77
10-3-2 Пейджер .....	78
10-3-3 End-Вeer.....	78
10-4 Передатчик.....	79
10-4-1 VOX .....	79
10-4-2 TOT (Time Out Timer).....	80
10-4-3 TOT Penalty .....	80
10-4-4 BCLO (Busy Channel Lock Out).....	81
10-4-5 Tone-Burst .....	81
10-4-6 Full-Duplex Настройка.....	81
10-5 Репитер .....	82
10-5-1 Auto Repeater Установки .....	82
10-6 DTMF (Dual Tone Multi Frequency).....	83
10-6-1 Auto-Dialer .....	83
10-6-2 DTMF WAIT Time .....	85
10-6-3 DTMF Burst Период для Первой Цифры.....	85
10-6-4 DTMF Burst Time.....	86
10-6-5 DTMF Pause Time.....	86
10-7 Приёмник Установки.....	87
10-7-1 AM Антенна Установки .....	87
10-7-2 Смещение Частоты часов CPU.....	88
10-7-3 Tone SQ Приоритетные Настройки .....	88
10-7-4 DCS Операция Установки.....	89
10-7-5 TSF Операция Установки .....	89
10-7-6 Функция Receiver Range.....	90
10-7-7 Предустановленный Режим .....	90












10-8 Настройки Памяти .....	91
10-8-1 Функция Bank-Link .....	91
10-8-2 Функция Перезаписи .....	92
10-9 Параметры Сканирования .....	92
10-9-1 Настройка Режим Сканирования .....	93
10-9-2 Пропуск при Сканировании .....	94
10-9-3 Приоритет Длительность Интервала .....	94
10-9-4 Настройка Продолжительности .....	94
10-9-5 Подсветка при Сканировании .....	95
10-10 BUG Детектор Настройки (Т-версия только).....	95
10-10-1 Активация Настройки.....	96
10-10-2 Режим Обнаружения Настройки .....	98
10-10-3 Настройка Чувствительности .....	98
10-11 Назначение Кнопок.....	99
10-11-1 Режимы Блокировки Клавиатуры.....	99
10-11-2 Режимы Кнопки Moni.....	100
10-11-3 Moni Операции и Установки .....	100
10-11-4 Установка операций кнопки Moni с учётом Диапазона ....	100
10-11-5 Mainband Dial Настройка .....	101
10-11-6 Настройка Функций Dial.....	101
10-11-7 Настройка "Горячей" Кнопки .....	102
10-11-8 Vand Настройка Перехода .....	102
10-11-9 Настройка выхода из Режим Установки .....	103
<b>11. Режим Индикации Каналов .....</b>	<b>104</b>
<b>12. Клонирование / Соединение с ПК.....</b>	<b>105</b>
12-1 Подключение .....	105
12-2 Установки радиостанции Передающей Данные.....	105
12-3 Установки радиостанции Принимающей Данные .....	106
12-4 Пакетная Связь.....	107
12-4-1 Пакетная Связь Соединения .....	107
<b>13. Функция Сброс .....</b>	<b>108</b>
13-1 Частичный Сброс .....	108
13-2 Полный Сброс .....	108
<b>14. Обслуживание и Справки .....</b>	<b>109</b>
14-1 Возможные неисправности.....	109
14-2 Опции .....	111
14-2-1 Переходной Кабель (EDS-14) для Микрофона/Динамика ..	112
<b>15. Спецификации .....</b>	<b>113</b>

# 1. Предупреждение

## 1-1 Предупреждение










Для обеспечения безопасной эксплуатации продукции Alinco, пожалуйста, прочитайте раздел "Предупреждение" перед использованием этого продукта, чтобы предотвратить любую опасность для жизни / или имущества. В этом руководстве Вы можете найти символы, показанные ниже. Пожалуйста, читайте и запоминайте значения символов перед началом эксплуатации этого изделия.

Символы	Объяснение
 <b>Danger</b>	Этот символ предупреждает о непосредственной опасности, которая может нанести ущерб, если его игнорировать.
 <b>Alert</b>	Этот символ предупреждает о возможной опасности, которая может нанести ущерб, если игнорировать предупреждение.
 <b>Caution</b>	Этот символ предостерегает о возможной опасности, которая может нанести ущерб, если игнорировать предупреждение.







Символ	Объяснение
	Символы  содержат информацию о том, что пользователь должен быть в курсе с точки зрения опасности, предупреждения и предостережения.
	Символ  информирует пользователя о запрещенных действиях. Конкретная информация о том, что запрещено находится внутри или рядом с символом.
	Символ  содержит информацию о том, что пользователь получает указание сделать. Конкретная информация и инструкции находится внутри символа (в данном случае символ указывает пользователю отключить адаптер из розетки).

Производитель не несет никакой ответственности в отношении экономической потери из-за возможной потери связи, вызванные внешними факторами, такими как сбои, ошибки и / или временном отключении.






 **Опасность****■ Окружающая среда и условия использования**

-  Для вашей безопасности, не управляйте автомобилем, при работе с радиостанцией. Рекомендуется сначала проверить местные правила дорожного движения, касающиеся использования радиооборудования во время вождения. В некоторых странах запрещена работа с радиостанцией во время вождения.
-  Не используйте данное изделие в непосредственной близости от других электронных устройств, особенно медицинским оборудованием. Это может вызвать сбои в работе и / или ошибок в этих устройствах.
-  В случае утечки жидкости из продуктов, не трогайте эту жидкость. Это может привести к повреждению кожи. Если жидкость всё же попала на кожу, промойте её большим количеством холодной воды.
-  Никогда не пользуйтесь этим продуктом в сферах, где запрещены для использования, например, на борту самолета, аэропортах, в пределах или вблизи корпоративных беспроводных станций или их участков реле, и в больницах. Это может привести к нарушению безопасного полета, нормальной работы в других местах, мешающие радиоприёму и может привести к неисправности и / или ошибки в медицинских устройствах.
-  Использование данного продукта может быть запрещено или незаконно за пределами вашей страны. Проверьте правила, действующие в месте назначения до начала поездки.
-  Производитель не несёт ответственность за гибель людей и / или имуществу из-за отказа данного оборудования.
-  Не используйте несколько радиостанций в непосредственной близости друг к другу. Это может привести к неисправности, ошибке продукта.
-  Производитель и местные дилеры не несут ответственности за ошибки и / или отказов изделия при работе в рамках любых систем и / или электронных устройств.
-  Не подключайте аксессуары и / или неопределённые варианты продукции других производителей. Они могут привести к неисправности данного изделия.






## ■ Рекомендации

-  Перед подключением наушников или гарнитуры, уменьшите громкость до минимума. Чрезмерный уровень громкости может повредить слух.
-  Этот продукт был настроен перед продажей. Не разбирайте и не производите модификации продукта, это может привести к пожару, поражению электрическим током и / или неисправности.
-  Не закрывайте продукт тканью, это может привести к его перегреву. Сильный перегрев может привести к случаям деформации и / или привести к пожару. Избегайте попадания прямых солнечных лучей и используйте радиостанцию в хорошо проветриваемом месте.
-  Не допускайте попадания воды в продукт. Контакт с водой может привести к пожару, поражению электрическим током и / или неисправности.
-  Не используйте этот продукт в сыром месте, например: душ. Это может привести к пожару, поражению электрическим током и / или неисправности.
-  Не размещайте продукт в контейнер с токопроводящими материалами, типа воды или металла в непосредственной близости к продукту. Короткое замыкание может привести к пожару, поражению электрическим током и / или неисправности.



## ■ О Зарядных Устройствах

-  Не используйте адаптеры, не указанных в спецификации. Это может привести к удару током, воспламенению и / или сбоем.
-  Не подключайте много устройств к одному выходу адаптера. Это может привести к перегреву и / или пожару.
-  Не беритесь за адаптер мокрыми или влажными руками, при подключении и / или отключении. Это может привести к удару током.
-  Надёжно подключайте адаптер в розетку. Неправильная установка может привести к короткому замыканию, удару током и / или воспламенению.
-  Не используйте адаптер, если его разъём или контакты грязные. Перегрев и / или короткое замыкание может привести к воспламенению, удару током и / или повреждению продукта.


## ■ Электропитание

-  Не используйте источник питания не совместимый по напряжению и току нагрузки. Это может привести к пожару, поражению электрическим током и / или неисправности.
-  Не подключайте несколько устройств, в том числе блок питания, к одной розетке.
-  Не трогайте, подключая и / или отключая штепсель питания мокрыми руками. Это может привести к поражению электрическим током.
-  Никогда не пытайтесь использовать источник питания, если удалён держатель с предохранителем. Это может привести к пожару, поражению электрическим током и / или неисправности.
-  Когда зарядное устройство питается от внешнего источника питания постоянного тока (адаптер, блок питания, авто-кабель и т.д.), убедитесь, что устройство соответствует IEC / EN 60950-1.


## ■ Кабель для прикуривателя

-  Используйте только рекомендованные заводом-изготовителем кабель для прикуривателя. Если используются кабель с неизвестными параметрами, это может привести к пожару, поражению электрическим током и / или неисправности.
-  Не беритесь влажными руками за кабель. Это может привести к поражению электрическим током.

## ■ В экстренных случаях

-  В случае следующей ситуации(й), пожалуйста, выключите радиостанцию и удалите батарею. При использовании зарядного устройства, отключите адаптер от розетки. Если Вы используете неисправное изделие, это может привести к пожару, поражению электрическим током и / или неисправности. Не пытайтесь устранить проблему самостоятельно. Обратитесь к вашему дилеру для обслуживания и помощи.

- 
- Когда странный звук, дым и / или странный запах исходит из продукта.
  - Когда продукт уронили, или в случае повреждения корпуса.
  - Когда изнутри вытекает жидкость.
  - При повреждении шнура питания (включая случаи, когда изоляция повреждена и / или когда шнур не работает).

-  Для Вашей безопасности отключите все кабели питания и адаптеры от сети переменного тока в случае остающейся угрозы.

## ■ Обслуживание



Не открывайте продукт или его принадлежности. Это может привести к травме, поражению электрическим током и / или неисправности. Обратитесь к вашему дилеру для обслуживания и помощи.



## Опасность

### ■ Окружающая среда и условия эксплуатации



Не используйте продукт в непосредственной близости ТВ или радио, это может вызвать интерференцию, что создаст помехи и сбои в работе.



Не устанавливайте во влажном, пыльном или недостаточно проветриваемом помещении. Это может привести к пожару, поражению электрическим током и / или неисправности.



Не устанавливайте в неустойчивом положении или вибрирующих местах, в случае падения это может привести к травме или повреждению.



Не устанавливайте продукт в непосредственной близости к источнику высокой температуры и влажности, типа калорифер или печь. Не подвергайте попаданию прямых солнечных лучей. Высокая температура может привести к деформации и / или изменению цвета корпуса и повреждению внутренних компонентов, которые могут привести к пожару.



Не устанавливайте изделие в места, где оно может подвергаться воздействию дыма и / или пара. Это может привести к пожару, поражению электрическим током и / или неисправности.



Не используйте продукцию, если она влажная. Протрите сухой тканью перед использованием.

### ■ О радиостанции



Остерегайтесь попадания антенной в глаз, когда Вы носите радиостанцию в кармане рубашки.



Подключайте только рекомендованные устройства к разъёмам и гнездам радиостанции, использование других устройств может привести к неисправности.



Выключите и отсоедините источник питания (кабель переменного и постоянного тока, аккумулятор, кабель для прикуривателя, адаптер зарядного устройства и т.д.) от радиостанции, если Вы ей не пользуетесь продолжительное время или в случае профилактики.

## ■ О зарядных устройствах



Никогда не тяните за провод, когда Вы отключаете от сети переменного тока. Это может привести к пожару, поражению электрическим током и / или неисправности. Будьте осторожны при отключении адаптера.



Не используйте адаптер в непосредственной близости от обогревателей. Это может привести к пожару, поражению электрическим током и / или неисправности.

## ■ Обслуживание



Для Вашей безопасности, при обслуживании продукта, выключите его и извлеките батареи, и если Вы используете зарядное устройство, то отключите адаптер от розетки.



Используйте мягкую, чистую и сухую ткань, для удаления грязи и пыли с поверхности продукта. Никогда не используйте бензин, растворители, спирт или средство для очистки.

## ■ При использовании внешнего источника питания



При подключении к прикуривателю в машине, используйте дополнительный кабель (EDC-36).



Пожалуйста, отключайте устройство при подключении или отключении кабеля от внешних источников питания.



Не подключайте устройство к легковым автомобилям с системами 24 вольт. Это может привести к неисправности или повреждению.



Когда Вы используете импульсный источник питания в качестве внешнего источника питания, могут быть случаи, когда продукт принимает импульсы от генератора. Обязательно используйте источник стандарта IEC/EN609501.

## ■ О водонепроницаемости / IPX7 совместимость

IPX7 обозначение предусматривает ограниченную гидроизоляцию радиостанции. Спецификация означает погружение в один метр (приблизительно 3 фута) пресной воды в течение 30 минут. Производитель гарантирует эту совместимость сроком на один год, при условии, что все гнезда надёжно и должным образом закрыты, подключённые аксессуары должны быть подлинными водонепроницаемыми от Alinco и радиостанция не разбиралась клиентом. На заводе, при проектировании, протестировано и сделано оборудование совместимое с IPX7 сертифи-

кацией. Однако, пожалуйста, помните, что это оборудование не сертифицировано IPX7 совместимое, но предназначено для оперативной связи при использовании в дождь, суровой погоды или в таких случаях как падение в воду или использовании в экстремальных условиях, ни в коей мере Вы не должны пытаться использовать радиостанцию под водой или погружать её в воду для очистки. Гарантия не распространяется на радиостанции, которым нанесён ущерб в результате водно-солевого повреждения, небрежной или неправильной эксплуатации.

### ■ О рабочей частоте 1200МГц

- Вы можете столкнуться с затуханием при некоторых условиях, таких как слышать больше шума на диапазоне 1200 МГц, чем на 144 МГц или 430 МГц. Это происходит потому, что на 1200 МГц сигнал склонен к нестабильности, особенно в случае мобильных операций, это не из-за неисправности продукта.
- Поэтому используется кварцевый генератор (ТСХО) с температурной компенсацией, стабильность частоты DJ-G7 очень высока. Общась с радиостанциями, которые не используют стабильный генератор, частоты могут дрейфовать во время радиосвязи, особенно на 1200 МГц. Это связано с условиями на другой радиостанции, а не из-за неисправности DJ-G7. Использование RIT/TXIT рекомендуется в таком случае.
- Ваш RX/TX сигналы могут интерферировать шум, когда вы работаете недалеко от его источников, таких как лампы дневного света, особенно на 1200 МГц, но это не является дефектом. Пожалуйста, работайте вдали от источника шума или уменьшите выходную мощность, с целью устранения или снижения помех.

### ■ Молния

Любому человеку не безопасно находиться на улице во время грозы и молнии. Опасность удваивается, если в руках находится радиостанция, т.к. молния может ударить и в антенну радиостанции. Какая бы грозозащита не была, она не защитит от удара молнии, который выше чем 10 кА. Заметьте так же, что никакой автомобиль не обеспечит адекватную защиту его пассажиров и водителя от удара молнии. Поэтому, Alinco не несет ответственности за любую опасность, связанную с использованием носимых или мобильных радиостанций в грозу.

### ■ Ограничение Источников питания

Пожалуйста, помните, что радиостанция имеет только механическую защиту её внутренних частей. В случае возгорания при неправильной эксплуатации огонь не будет сдерживаться в пределах устройства. Alinco не несет ответственности за любую пожаро опасность, связанную с включением радиостанции или зарядки её аккумуляторов, используя источник питания, который не отвечает требованиям EN60950-1.



## ■ О рабочих частотах и паразитных сигналах

Когда принимаете частоты, указанные ниже, могут быть случаи, когда вы получаете немодулированный сигнал. Это связано с кратной частотой продукта, а не из-за неисправности.

Main side frequency - 51.65МГц = Sub side frequency - (50.75 X 2) МГц  
 Main side frequency - (51.65 x 2) МГц = Sub side frequency + 50.75 МГц  
 Main side frequency - (51.65 x 2) МГц = Sub side frequency - 50.75 МГц  
 (VHF величина - 51.65МГц) x целое кратное = VHF величина частоты  
 (UHF величина - 51.65МГц) x целое кратное = UHF величина частоты

Когда полученная частота, примерно 3-х кратной передаваемой частоты, это вызывает помехи.

При одновременном приёме, если частота VCO находится вблизи основных частот ПЧ, указанной частоте причина подавления приёма.

## 1-2 Перед передачей

Есть много бизнес радиостанций, работающих в непосредственной близости от любительских диапазонов. Будьте осторожны, чтобы не создавать помехи при передаче вокруг таких станций. Даже тогда, когда любительские радиостанции придерживаться законов радио, бывают случаи радиопомех. При эксплуатации данного продукта во время путешествия, пожалуйста, будьте очень осторожны.

## 1-3 Введение

- Пожалуйста, прочтите это руководство полностью, чтобы узнать все функции предлагаемого продукта. Мы сделали все попытки написать это руководство так, чтобы быть всеобъемлющим, простым и понятным насколько, насколько это возможно. Важно отметить, что некоторые из операций могут быть объяснены в нескольких главах. Читая только одну часть этого руководства, Вы рискуете не понять полное объяснение этой функции.
- В случае добавления листа(ов), пожалуйста, прочитайте вкладыш и храните его вместе с инструкцией, для Вашего использования в будущем.
- Этот продукт произведён и отправлен под строгими процедурами контроля качества. Если Вы найдете что-нибудь необычное в продукте, обратитесь к Вашему местному дилеру.
- В связи с широкой пропускной возможностью этого продукта, возможны случаи, когда Вы не можете получать радиосигналы и / или, когда слышите шум из-за ложных сигналов, генерируемые продуктом; эти случаи не являются дефектом.
- Содержание этого документа, может быть изменено без предварительного уведомления.

## 2. Новые Возможности

DJ-G7 имеет следующие особенности:

1. Полный дуплекс – система, которая позволяет одновременно использовать два диапазона.
2. В DJ-G7 три диапазона, на которых она позволяет принимать и передавать сигнал на частоте 1200 МГц, а также 144 МГц и 430 МГц.
3. Предоставляется независимый набор основного диапазона и поддиапазона. Рабочие частоты, громкость и уровень шумоподавления могут быть скорректированы.
4. DJ-G7 имеет большой, матричный LCD дисплей с чёткими символами и легко читающиеся значки, которые облегчают работу.
5. Принимает вещание радиостанций AM / SW / FM (все версии) и других сигналов, соответствующих широкому диапазону приёма частот от 0,5 до 1300 МГц. (T / EG-версии)
6. Антенна в нижней части устройства, предназначена для чёткого приёма вещательного диапазона AM радиостанций.
7. В DJ-G7 встроена функция VOX - управление передатчиком голосом.
8. Есть 2 режима обнаружения подслушивающего устройства. В случаях, когда работает "жучок", предупреждает Вас иконой и звуковым сигналом (T-версия).
9. Функция Клонирование позволяет копировать конфигурацию и различные данные между DJ-G7. Конфигурации и данные также могут быть отредактированы при подключении к ПК (программатор - опция).
10. Встроены стандартные тона CTCSS и коды DCS.
11. Запатентованное Alinco функция Channel Scope позволяет визуально осуществлять мониторинг сигналов, на основном канале и находящихся рядом.
12. "Wild Key" позволяет переключаться на часто используемые режимы.

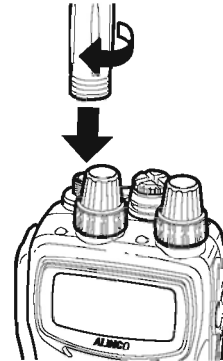
# 3. Соединение Аксессуаров

## 3-1 Антенна

3

### 3-1-1 Установка Антенны

1. Возьмите антенну за основание, затем вращайте по часовой стрелке (вправо).
2. Когда антенна остановится, проверьте надёжность соединения.



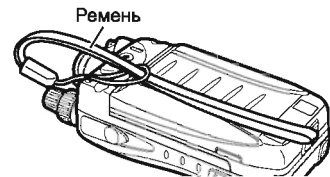
- К SMA разъёму радиостанции может быть подключена внешняя антенна (приобретается дополнительно).

### 3-1-2 Отсоединение Антенны

1. Вращайте антенну против часовой стрелки, чтобы отсоединить антенну.

## 3-2 Ремень для Руки

1. Установите ремень для руки, как показано на рисунке.

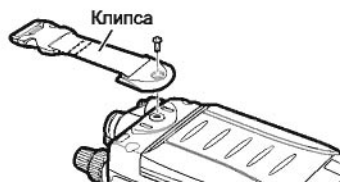


## 3-3 Клипса

### 3-3-1 Установка Клипсы

3

1. Расположите клипсу вдоль паза на задней панели устройства и крутите винт по часовой стрелке (вправо).



2. Проверьте, чтобы клипса была надёжно закреплена.

\* Бывают случаи, когда ослабляется винт. Подтяните винт.

\* Клипса настраивается с максимальной шириной пояса до 8 сантиметров.

### 3-3-2 Отсоединение Клипсы

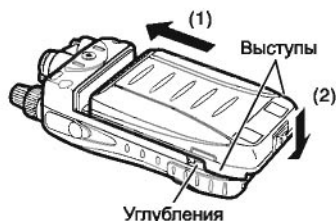
1. Вращайте винт против часовой стрелки (влево), чтобы отсоединить клипсу.

## 3-4 Аккумулятор

Для зарядки Li-Ion аккумулятора (EBP-73), пожалуйста, см. "Зарядка Аккумулятора через ЗУ (стр. 23)" и "Зарядка Аккумулятора через DC разъём (стр. 22)".

### 3-4-1 Установка Аккумулятора

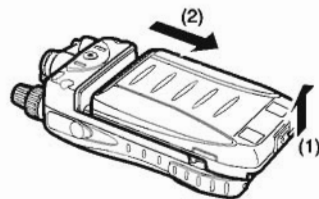
1. Совместите углубления на радиостанции с пазами на аккумуляторе и сместите аккумулятор в направлении стрелки (1).



2. Сдвиньте фиксатор в направлении, указанном стрелкой (2).

### 3-4-2 Выемка Аккумулятора

1. Сдвиньте фиксатор в нижней части аккумулятора в направлении, указанном стрелкой (1), и извлеките аккумулятор (2).



**ВНИМАНИЕ**

- Аккумулятор перед использованием необходимо зарядить.
- Зарядка должна происходить при температуре от 0°C до +40°C (+32°F до +104°F).
- Не модифицируйте, не разбирайте, не поджигайте и не погружайте в воду аккумулятор, так как это может быть опасно.
- Никогда не допускайте короткого замыкания клемм аккумулятора, т. к. это может повредить оборудование или может привести к нагреванию аккумулятора, который может вызвать ожоги.
- Ненужное продление зарядки (перезарядки) может привести к неисправности аккумулятора и ухудшению работы.
- Аккумулятор должен храниться в сухом месте при температуре -10°C до +45°C (-14°F до +113°F). Температура вне этого диапазона может вызвать вытекание жидкости или коррозии металлических частей.
- Аккумулятор со временем теряет ёмкость. Когда время заряда становится коротким, даже при правильной эксплуатации, тогда аккумулятор следует заменить на новый.
- Аккумулятор подлежит переработке. После использования аккумулятора распорядитесь им в соответствии с местным законодательством.
- Периодически удаляйте грязь и конденсат с поверхности радиостанции, аккумулятора и зарядного устройства мягкой, сухой хлопчатобумажной тканью.
- Если Вы не используете аккумулятор в течение длительного времени, заряжайте его раз в 3 месяца, чтобы предотвратить порчу аккумулятора.

## 3-5 Заряд Аккумулятора через DC разъем

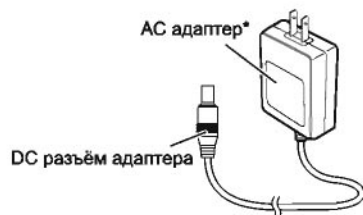
3

Этот продукт использует адаптер и блок питания постоянного тока (DC 12 V, более 1A: стандарта EEC/EN60950), что позволяет заряжать Li-Ion аккумулятор через радиостанцию. Если полностью разряжен АКБ, заряд идет около 5 часов.

1. Обратитесь к "Аккумулятор (стр. 20)," и установите аккумулятор.

2. Соедините разъем AC адаптера с гнездом DC радиостанции и подключите адаптер к сети переменного тока.

\*Сетевой адаптер может выглядеть иначе, в зависимости от комплектации.



• Обратитесь к "Индикатор Заряда Аккумулятора (стр. 25)" для просмотра уровня заряда аккумулятора.



**ВНИМАНИЕ**

• Не передавайте, не принимайте при использовании адаптера постоянного тока. Это может привести к неисправности. Используйте, адаптер только для заряда аккумулятора.



**ЗАМЕЧА**

- Пожалуйста, прочитайте инструкции, идущие в комплекте с дополнительными аксессуарами для правильной и безопасной эксплуатации.
- Зарядные устройства не могут правильно работать, если напряжение в сети переменного тока понижено.

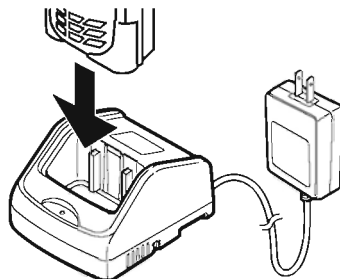
### 3-6 Заряд АКБ через Зарядное Устройство

При использовании Настольного Зарядного Устройства, аккумулятор может быть полностью заряжен примерно за 3 часа.

1. Подключите зарядное устройство к сетевому адаптеру.
2. Подключите адаптер к розетке, вставьте радиостанцию в настольное зарядное устройство.

Красный индикатор на Зарядном Устройстве включается во время зарядки.

Когда заряд завершён, красный индикатор гаснет.



В случае, если радиостанция не может быть заряжена с установленным аккумулятором, зарядите аккумулятор отдельно, чтобы определить, если есть неисправность в радиостанции.

### 3-7 Исключение короткого замыкания АКБ

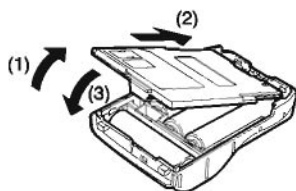
Будьте предельно осторожны, перенося аккумулятор. Короткое замыкание приведёт к резкому увеличению тока нагрузки, что может привести к пожару.

<p>НЕ НОСИТЕ аккумулятор вместе с металлическими предметами, цепочками, ключами.</p>	<p>НЕ НОСИТЕ аккумулятор в сумке имеющую металлическую отделку.</p>	<p>НЕ ПЕРЕНОСИТЕ АКБ с металлическими предметами или металлическими покрытиями.</p>
<p>НЕ ДОПУСКАЙТЕ соприкосновения терминалов с металлом любого типа, например: кнопками. Не ставьте АКБ около проводящих материалов.</p>		<p>Кладите на ровную, не токопроводящую поверхность.</p>

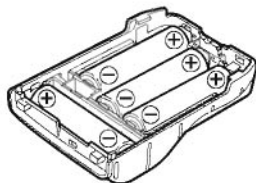
## 3-8 Кейс для Батарей (Опция)

3

1. Приподнимите с углов и снимите крышку.



2. Установите 4 элемента типоразмера AA, после чего, закройте крышку согласно ② и ③. Убедитесь, что крышка надёжно закрыта. Используйте алкалиновые батареи. Марганцевые батареи не могут быть использованы.



- Использование сухих батарей см. в разделе "Тип батареи (стр. 76)".
- Обратите внимание, что кейс для сухих батарей EDH-35, дополнительный аксессуар для DJ-G7T и DJ-G7E.



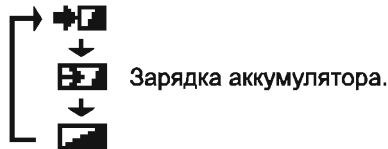
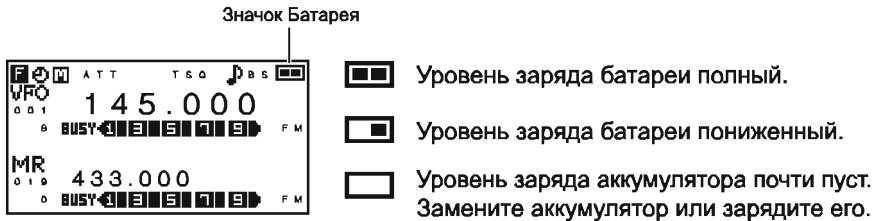
**ВНИМАНИЕ**

- Кейс не является водонепроницаемым.
- Будьте внимательны, соблюдайте полярность в ячейках (+)/(-). Несоблюдение полярности может привести к утечке, возгоранию или взрыву.
- Используйте все устанавливаемые элементы одного типа и производителя.
- При замене батарей, меняйте все одновременно.
- Не используйте кейс для перезарядки элементов, производитель не несет ответственности в случае нанесения ущерба, которое может вызвать несоблюдение этого требования.
- Рекомендуется периодически протирать сухой и чистой тканью контакты кейса.
- **ЕСТЬ ОПАСНОСТЬ ВЗРЫВА, ЕСЛИ БАТАРЕИ ЗАМЕНЕНЫ НЕПРАВИЛЬНЫМ ТИПОМ. УТИЛИЗИРУЙТЕ ИСПОЛЬЗОВАННЫЕ БАТАРЕИ В СООТВЕТСТВИИ С МЕСТНЫМИ ПРАВИЛАМИ ПО УТИЛИЗАЦИИ.**



## 3-9 Индикатор Разряда Батареи

Значок уровня заряда батареи отображается на дисплее и показывает количество оставшегося заряда в батарее. Когда значок уровня пустой, аккумулятор следует зарядить или заменить батареи.

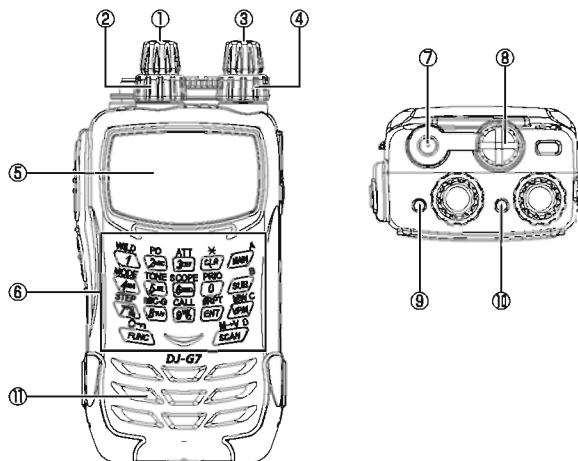


Когда радиостанция выключена, значок отобрает "заряд" на дисплее. После завершения заряда, на дисплее появляется "заряд завершен". При использовании настольного зарядного устройства, "заряд завершен" не будет отображаться на дисплее.

# 4. Название Функции и Управление

## 4-1 Название и Функции Органов Управления

### 4-1-1 Вид: Сверху и Спереди

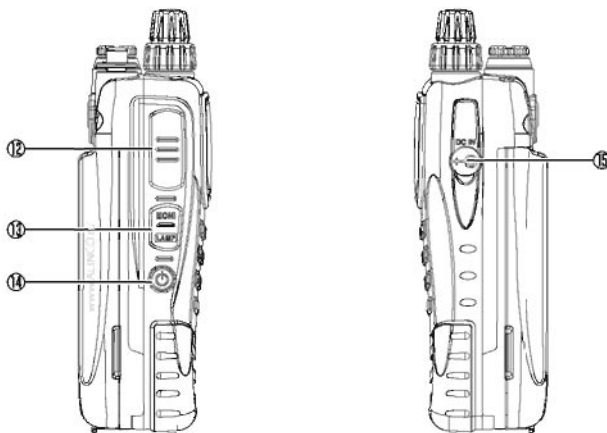



	Имя	Функция
①	Регулятор Main (верхний)	Вращайте регулятор для выбора основного диапазона частоты в режиме VFO, или каналов памяти в Режиме Память и изменение различных параметров. Когда регулятор используете с <b>F</b> отображённой на дисплее, радиостанция находится в Режиме Установки.
②	Регулятор Main (нижний)	Вращайте регулятор для изменения громкости основного диапазона и установки параметров.
③	Регулятор Sub (верхний)	Вращайте регулятор для выбора частоты или каналов памяти дополнительного диапазона и изменение различных параметров. Когда регулятор используете с отображённой на дисплее <b>F</b> в Режиме Установки.
④	Регулятор Sub (нижний)	Вращайте регулятор для изменения громкости дополнительного диапазона и установки параметров.
⑤	Дисплей (LCD)	Указывает состояние радиостанции. См. "Индикация дисплея", детали.
⑥	Клавиатура	Используйте для ввода частоты и различных установок.
⑦	Антенный разъем SMA	Подключите штатную антенну. Если Вы планируете использовать другую антенну, подбирайте её на соответствующий рабочий диапазон.

	Имя	Функция
⑧	Гнездо Аудио	Подключите указанную опцию внешнего наушника / микрофона для радиостанции. Если не используете гнездо, надёжно закройте для защиты от воды и пыли.
⑨	Индикатор Main TX/RX	Светится зелёным, когда открыт шумоподаватель Main. Светится красным, когда работает на передачу.
⑩	Индик. Sub RX	Светится зелёным, когда открыт шумоподаватель Sub.
⑪	Микрофон	Когда передаёте, говорите в микрофон на расстоянии примерно 5 <sup>™</sup> сантиметров (2").

4

## 4-1-2 Вид Сбоку



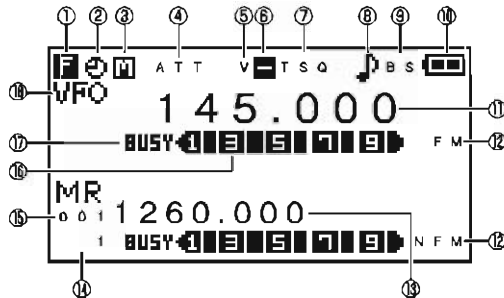
	Имя	Функция
⑫	Кнопка РТТ	Нажмите кнопку РТТ для передачи, отпустите для приёма
⑬	Кнопка MONI (Lamp) Кнопка	Если кнопка MONI нажата, функция шумоподавления выключена. Когда нажата кнопка MONI после нажатой кнопки  , включается подсветка.
⑭	Кнопка Питание (Power)	Нажимайте кнопку Питание около одной секунды для Включения / Выключения радиостанции.
⑮	Гнездо DC	Гнездо подключения внешнего источника питания постоянного тока. Используется для адаптера или в автомобиле с кабелем от прикуривателя (опция). Радиостанция может работать использованием источника постоянного тока от 7,0 до 16 В и минимальным током нагрузки 3 А.

## 4-1-3 Клавиатура



Кнопка	Функция	После нажатия кнопки FUNC	Длительное нажатие (примерно 1 секунду)	Операции при нажатии клавиш Dial
1	Ввод 1	Wild кнопка	Регистрация и вызов Быстрой Памяти (когда режим работы с памятью включен)	
2	Ввод 2	Настройки Выходной мощности		
3	Ввод 3	Аттенюатор настройки		
4	Ввод 4	Выбор режимов модуляции		
5	Ввод 5	Отключение настроек Tone Squelch/DCS/модулированных-несущих		
6	Ввод 6	Настройка Channel Scope		
7	Ввод 7	Шаг Канала		
8	Ввод 8	Настройка Усиления Микрофона		
9	Ввод 9	Канал Вызова-Переход		
0	Ввод 0	Приоритет	-	
.	Ввод разделительного знака	Очистка Памяти (когда включен режим памяти)		
ENT	Установление Обратного входа	RIT/TXIT операции		
MAIN	Переключение между диапазонами / банками	Shift	Выбор Основного Диапазона Два/Один Диапазон	
SUB	Переключение между диапазонами / банками	Переключение частот Main Band / Sub Band	Переключение Sub Диапазон Два/Один Диапазон	
V/P/M	Переключение режимов работы	Память Запись / Редактирование / Память Название функции	-	-
SCAN	Функция SCAN	M→V Функция		Выбор режима Scan
FUNC	Кнопка Функция	Выключение <b>F</b>	Настр.блок.клавиатуры	Шаг 1МГц вверх/вниз

## 4-2 Дисплей (LCD)




№.	Название	Функция
①		Отображается, когда нажата кнопка FUNC и когда активирована Блокировка Клавиатуры
②		Появляется, когда активна функция Автоматическое Выключение (APO)
③		Отображает операционный диапазон
④	ATT	Отображается, когда активна функция Аттенюатор
⑤	V / D	Появляется, когда функция VOX работает и Auto Dialer передаёт
⑥		Отображает направление сдвига
⑦	T / TSQ / DCS	Появляется, когда активированы функции Tone Squelch и DSC
⑧		Отображается, когда включена функция Колокол
⑨	BS	Отображается, когда включена функция экономии энергии батареи
⑩		Отображает уровень заряда аккумулятора
⑪	1 4 5 . 0 0 0	Отображает частоту Основного Диапазона
⑫	FM	Отображает режим (AM, FM, NFM и WFM)
⑬	1 2 6 0 . 0 0 0	Отображает частоту Sub Диапазона
⑭	1	Отображает номер Банка Памяти
⑮	0 0 1	Отображает номер Канала Памяти
⑯		Отображает уровень принимаемого сигнала и уровень выходной мощности
⑰	BUSY/MUTE	Появляется, когда шумоподавление не выключено
⑱	VFO	Отображает режим работы

# 5. Основные Операции

## 5-1 Включение Радиостанции

Для включения радиостанции нажмите и удерживайте кнопку  примерно одну секунду.

Повторите эту операцию для выключения радиостанции.

\*Кнопка  спроектирована для достаточного жёсткого нажатия, с целью исключить возможность отключения радиостанции во время эксплуатации.

5

## 5-2 Установка Частоты

### ● Выбор частоты в Main Band

Вращайте верхнюю ручку Main.

### ● Выбор частоты в Sub Band.

Вращайте верхнюю ручку Sub.

При вращении по часовой стрелке, частоты увеличиваются и уменьшаются при вращении против часовой стрелки.

## 5-3 Регулировка Уровня Громкости

Есть 21 уровень регулировки звука (от 0 до 20).

По умолчанию уровень 10.

### ● Регулировка громкости Main Band

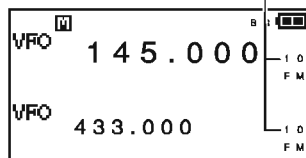
Вращайте нижнюю ручку Main.

### ● Регулировка громкости Sub Band

Вращайте нижнюю ручку Sub.

Звук увеличивается, когда вращаете ручку по часовой стрелке и уменьшается при вращении против часовой стрелки.

Уровень громкости



**ВНИМАНИЕ**

•Будьте осторожны при использовании наушников. Убедитесь, что уровень громкости установлен на минимальный уровень, перед подключением наушников.



### Когда ничего не слышно

•Когда шумоподавитель закрыт или функция Mute активирована, принимаемых сигналов не слышно даже тогда, когда увеличивается громкость. Пожалуйста, прочитайте "Регулировка шумоподавления (стр. 31)" и "Функция Mute (стр. 32)" для подробностей.

## 5-4 Регулировка Уровня Шумоподавителя

### ●О Функции Шумоподавителя

Шумоподавитель срабатывает при получении сигнала больше определённого уровня, позволяет появлению звука в динамике. Он устраняет нежелательный шум, который слышен из динамика, при отсутствии сигнала для приёма. Увеличение уровня шумоподавления позволяет принимать сильные сигналы, но слабые сигналы не будут приняты.

Когда шумоподавитель сработал и слышен звук из динамика, означает "открытие шумоподавителя" и противоположное – означает как "закрытие шумоподавителя". Шумоподавитель открывается при сильном принимаемом сигнале и так же определяется настройками шумоподавления.

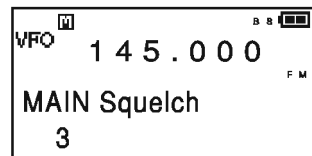
Уровень шумоподавления, возможно, потребует корректировку, в некоторых условиях, такие, как необходимость мониторинга слабого сигнала.

Есть 10 уровней шумоподавления, диапазон регулировок от 0 до 9.

### 5-4-1 Операции

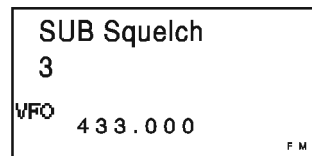
#### ●Регулировка Шумоподавителя Main Band

Нажмите ручку Main один раз и вращайте её для регулировки шумоподавителя.



#### ●Регулировка Шумоподавителя Sub Band

Нажмите ручку Sub один раз и вращайте её для регулировки шумоподавителя.



Уровень шумоподавления увеличивается при вращении по часовой стрелке и уменьшается при вращении против часовой стрелки.

•Если Вы хотите, чтобы шумоподавитель был постоянно открыт, установите уровень шумоподавления на 0.

•Когда шумоподавитель открыт, функция монитора не работает. Если Вы хотите использовать функцию сканирования, настройте шумоподавление так, пока никаких шумов не будет слышно.

## 5-5 Функция Монитор

В случае, когда получаемый сигнал слабый и звук периодически прерывается шумоподавителем, нажмите кнопку MONI. Пока нажата эта кнопка, шумоподаватель отключается независимо от уровня настройки, улучшая восприятие аудиосигнала. Эта функция полезна, когда в "Режим кнопки MONI (стр.100)" устанавливается в качестве функции монитора.

Есть два режима функции монитор, **НАЖАТЬ (PUSH)** и **УДЕРЖИВАТЬ (HOLD)**. При нажатии кнопки MONI, **BUSY** появится на дисплее и шумоподаватель отключается в любом случае.

5

- В настройках PUSH, шумоподаватель открывается только, когда нажата MONI.
- В настройках HOLD, шумоподаватель остается открытым при нажатии на MONI. При повторном нажатии кнопки MONI, функции мониторинг отключаются и шумоподаватель возвращается к исходному состоянию.
- Пожалуйста, прочитайте "Монитор Операции и Установки (стр. 100)" шаги по настройке режимов, необходимых для выбора PUSH или HOLD и наоборот.



ЗАМЕТКА

- При использовании функции монитора, тон шумоподавителя и DCS также временно отключаются.

## 5-6 Функция Отключения Звука

Эта функция запрещает выход аудио, даже если сигнал будет получен и шумоподаватель открыт. Эта функция доступна, если установлена в "Режимы Кнопки Монитор (стр.100)".

Mute функция также имеет две настройки, PUSH и HOLD. При нажатии кнопки MONI, **MUTE** отобразится на дисплее и функция отключения звука работает в любом случае.



ЗАМЕТКА

- Можно выбрать функцию Монитор или Mute (нельзя использовать их одновременно).

## 5-7 Выбор Рабочего Диапазона

В качестве рабочего диапазона, может быть выбран Main или Sub диапазон.

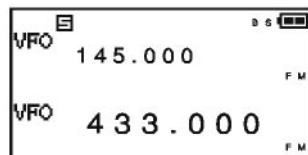
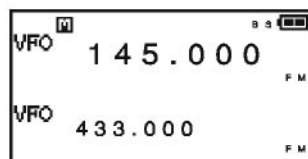


1. Для выбора рабочего диапазона нажмите кнопку  или кнопку .



Частота выбранной полосы, отображается большими символами на дисплее при двух диапазонном режиме.

В режиме Моно, только одна частота будет отображаться на дисплее.

2. Нажмите кнопку  или кнопку  для переключения диапазона.




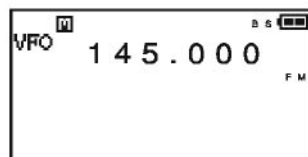
• Нажмите кнопку  или кнопку  и вращайте верхнюю ручку для быстрого переключения по диапазонам.

•  отображается, когда выбран Main диапазон, и отображается  когда выбран диапазон Sub.


## 5-7-1 Работа в Mono Band

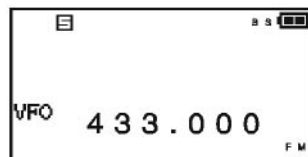
### ● Работа Main Band в Моно режиме

1. Нажмите кнопку  и непрерывно удерживайте приблизительно одну секунду. Main Band отобразится в Моно режиме. Для того, чтобы вернуться к двух диапазонному режиму, повторите этот же шаг.



### ● Работа Sub Band в Моно режиме

1. Нажмите кнопку  и непрерывно удерживайте приблизительно одну секунду. Sub Band отобразится в Моно режиме. Для того, чтобы вернуться к двух диапазонному режиму, повторите этот же шаг.



## 5-7-2 Переключение в Sub Диапазон и Main Диапазон

При одновременной установке Main и Sub в любительских передающих и принимающих зон, радиостанция позволяет обмениваться частотами Sub и Main диапазонов.

1. Нажмите кнопку .

2. Нажмите кнопку .

Выполнив эти шаги, частоты Sub и Main групп обмениваются.

# 6. Режимы Работы

DJ-G7 имеет 3 режима работы: VFO, Предустановки и режим Памяти.

VFO режим	VFO сокращение Переменной Частоты Осциллятора. Этот режим позволяет свободно выбирать частоту.
Предустановленный Режим (Preset)	Аудио частоты AM и FM радиостанций и ТВ каналов пред-установлены в Sub диапазоне. Использование функции ограничения частоты в предустановленный режим может быть добавлен в main полосу (Т-версия только) (стр. 90).
Режим Памяти	В режиме Память, можно вызвать частоты запрограммированные ранее. Пожалуйста, прочитайте "Режим работы с Памятью (стр. 39)".

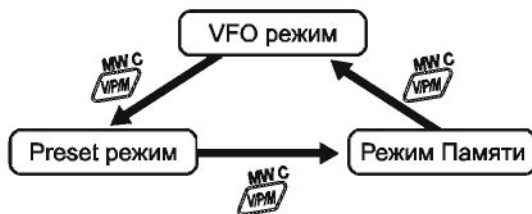


**ВНИМАНИЕ**

•Только аналогового TV принимается аудио сигнал. Аудио сигнал цифрового TV не может быть принят.

•Переключение режима работы

При нажатии кнопки , режимы переключаются в последовательности, показанной на рисунке.



**ЗАМЕТКА**

•Режим Preset может быть удалён из выбора режимов работы.

•Частоты ретранслятора операции могут быть добавлены к основной группе в качестве режима Preset. Пожалуйста, прочитайте "Функция Receiver Range" и "Предустановленный Режим (стр. 90)".

## 6-1 Работа Радиостанции в Режиме VFO

Это режим является активным во время включения радиостанции, после поставки с завода. Частоты могут быть выбраны вращением верхней ручки или прямым вводом с клавиатуры.

### ●Переключение диапазонов


Диапазон может быть выбран нажатием кнопки  или кнопки .

## 6-2 Установка Частотного Шага


Шаги канала могут быть определены как интервалы, или шаги радилюбительских частот и / или радио и TV станций присвоенные в соответствующих странах. Хотя в радиостанции запрограммированы стандартные шаги, но она позволяет менять шаги, если это необходимо. Пожалуйста, обратитесь к разделу "Изменение Шага Канала (стр. 59)", для настройки шага канала.

## 6-3 Увеличение / Уменьшение частоты с Шагом 1МГц

### ●Изменение частоты в Main диапазоне



В режиме VFO, для изменения частоты Main диапазона с шагом 1МГц, можно изменить вращая верхнюю ручку Main, когда была нажата кнопка . Отображаемая частота будет увеличиваться или уменьшаться с шагом 1МГц.

### ●Изменение частоты в Sub диапазоне

В режиме VFO, для изменения частоты Sub диапазона с шагом 1МГц, можно изменить вращая верхнюю ручку Sub, когда была нажата кнопка . Отображаемая частота будет увеличиваться или уменьшаться с шагом 1МГц.





ЗАМЕТНА








- При увеличении или уменьшении частоты Sub диапазона с шагом 1МГц, частота меняется без учёта шага конкретного диапазона.
- Если ручка не вращается, когда кнопка  не нажата и блокировка клавиатуры включена. Нажмите и удерживайте нажатой кнопку , чтобы разблокировать клавиатуру.


## 6-4 Ввод Частоты с Клавиатуры

Частоты могут быть введены с помощью цифровой клавиатуры.


Пример 1: Чтобы ввести 145.000МГц,  
нажмите кнопки , ,  и затем кнопку .

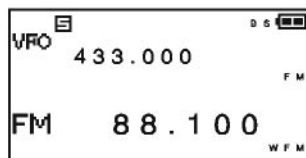
Пример 2: Чтобы ввести 0.720МГц (Sub band),  
нажмите кнопки , ,  и затем кнопку , или  
нажмите кнопки , ,  и затем кнопку .



Пример 3: Чтобы ввести 1270.680МГц,  
нажмите кнопки , , , ,  и , затем нажмите кнопку .

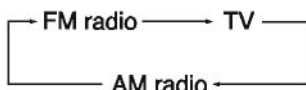
Если произошла ошибка при наборе частоты, нажмите кнопку [PTT] или кнопку  и процесс ввода частоты может быть проделан с самого начала.

## 6-5 Работа Радиостанции в Режиме Preset

1. В режиме VFO, при нажатии кнопки  режим приёма отобразится на дисплее и радиостанция перейдёт в режим Preset.



2. Выберите диапазон, который хотите контролировать, нажав на кнопку . Нажимая на кнопку  происходит переключение на дисплее, как показано на рисунке справа.



3. Выбор частоты (или TV канал), вращайте sub ручку.

## 6-6 Приём

Выбор частоты в любом из режимов работы. Когда на частоте приёма, которую вы установили, появился сигнал, **BUSY** и уровень сигнала отображается на дисплее и вы можете прослушать принимаемый сигнал. В то же время, индикатор RX светится зелёным.

### ● Частотный диапазон следующим образом:

Частоты приёма Main диапазона:

144МГц диапазон: от 136.000 до 169.995МГц

430МГц диапазон: от 420.000 до 469.995МГц

1200МГц диапазон: от 1240.000 до 1299.995МГц

Частоты приёма Sub диапазона:

от 0.530 до 1299.995МГц (T/EG-версии)

от 0.522 до 1299.995МГц (E-версия)



•E-версия ограничена радиолюбительскими и радиовещательными диапазонами.

## 6-7 Передача

Передача может быть сделана только на Main диапазоне.

1. Настройте частоту в выбранном диапазоне.
2. Когда нажата кнопка [PTT], светится красный светодиод и радиостанция работает на передачу.
3. Удерживая кнопку [PTT], говорите обычным голосом во встроенный микрофон на передней части радиостанции и расстоянии примерно 5 сантиметров.
4. Когда отпустите кнопку [PTT], радиостанция вернётся в режим приёма.



### ВНИМАНИЕ

• При передаче с рабочими частотами, установленными в диапазонах V-V, U-U или 1200-1200, [RX disabled] появится на дисплее, и приём временно будет остановлен в Sub band.

• Если нажать кнопку [MONI], при нажатой кнопке [PTT], будет передан сигнал Call Tone.

• Если говорить в микрофон, и Ваш голос слишком громкий или Вы говорите слишком близко к микрофону, модуляция может быть искажена.

• В связи с тем, что радиостанция изготовлена как водостойкая, специальный материал закрывает встроенный микрофон. По этой причине, приёмная станция может слышать передающийся голос несколько иначе с помощью встроенного микрофона в сравнении с помощью дополнительного внешнего микрофона. Это не является неисправностью.

• Когда нажата кнопка [PTT], за пределами диапазона частот передачи, [TX disable - отключен] появится на дисплее и будет слышан звуковой сигнал. Передача не может произойти, когда отображается это сообщение.

• При передаче во время сканирования Sub band, сканирование временно останавливается. После завершения передачи, сканирование продолжится.



### ЗАМЕЧА

• Пожалуйста, обратитесь к стр.113 "Спецификации", для подробной информации о диапазоне частот.

## 6-8 Функция Tone Call

Чтобы использовать функцию тонального вызова:

- Для передачи тона, нажмите [MONI] при нажатой кнопке [PTT].
- По умолчанию, частота тона 1750Гц и может быть изменена в режиме установок стр.81 (может быть другой - проверьте).
- При передаче тона, CTCSS/DCS тона будут временно приостановлены.



**ЗАМЕТКА**

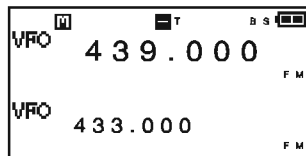
- Функция тонального вызова позволяет получить доступ к тоновым сигнальным системам радилюбительских ретрансляторов (часто используется в Европе).

## 6

## 6-9 Функция Repeater (Репитер)

Ретрансляторы (автоматические релейные станции) могут быть установлены на крыше здания или на горы, чтобы общаться с радиостанциями находящиеся далеко друг от друга. Связь через ретранслятор, часто возможна с относительно низкой мощностью передачи.

При настройке приёмной частоты для ретранслятора, функция Репитера работает в автоматическом режиме.



### ● Repeater Таблица частот

VHF:



145.200-145.495МГц	-0.6МГц
146.610-146.995МГц	-0.6МГц
147.000-147.395МГц	+0.6МГц

UHF:

442.000-444.995МГц	+5МГц
447.000-449.995МГц	-5МГц

1.2G:

1270-1275.995	+12МГц
1282-1287.995	-12МГц
1291-1292.995	-20МГц

Работа с реверсом осуществляется по нажатию кнопки . Временно отпустив кнопку Функция репитера, Вы можете передавать на оригинальной частоте используемой для ретранслятора нисходящем при мониторинге частоты связи. Нажмите  ещё раз, чтобы вернуться в нормальный режим ретранслятора. Shift – значок направление мигает во время работы с реверсом.



**ЗАМЕТКА**

- Так же, вручную Вы можете задать тон CTCSS, ширину сдвига и его направление. Пожалуйста, см. стр.53 тон и стр.61 для настройки сдвига вручную, этого руководства.

# 7.Режим Памяти

Режим работы с памятью используется для вызова часто используемых частот и настроек запрограммированные (пользователем) в память радиостанции. "Банки"-места, где группа частот относятся к категории запрограммированных и поэтому они могут быть легко вызваны, "каналы" – это определенные частоты, которые были запрограммированы.

## 7-1 Типы Памяти и Как Это Использовать

DJ-G7 имеет следующие 7 банков:

Основной Банк Памяти	Это банк памяти, который хранит и вызывает ранее записанные частоты в память. Запрограммировано может быть до 1000 каналов. Записанные в банк часто используемые частоты, легко вызвать из памяти.
Программное Сканирование Банка	Этот банк используется для функции программы сканирования, поиск сигналов в пределах определенного диапазона частот. 50 пар частот диапазонов (верхняя и нижняя точки) могут быть запрограммированы.
Банк для Двойной Частоты Памяти	Этот банк позволяет вызывать Main и Sub групп одновременно. До 100 пар частот могут быть записаны для двух диапазонов.
Приоритетный Банк	Этот банк используется для функции Priority (приоритет приёма). До 100 приоритетных каналов могут быть запрограммированы.
Банк Вызывного Канала	Call каналы могут быть записаны в этом банке.
Поиск Pass Банка Памяти	Этот банк будет хранить до 100 каналов, которые могут быть пропущены во время работы в VFO или программы сканирования. Это удобно, если вы хотите пропустить шум или нежелательные сигналы.
Функция Банка Обнаружение Передатчика	Это специальный банк, который вызывает частоты при использовании функции Обнаружение Передатчика. Можно использовать до 100 каналов памяти.
Функция Банка Обнаружения Передающих Устройств (Т-версия)	Частоты, часто используемые подслушивающими устройствами, запрограммированы в этом банке. Вы не можете изменить или удалить эту память. Пропуск сканирования памяти только может быть изменен.



**ВНИМАНИЕ**

•Одинаковые частоты, не могут быть зарегистрированы несколько раз для поиска в банке памяти. Если Вы попытаетесь сделать это, будет услышан сигнал.

## 7-2 Программирование Каналов Памяти

Шаги для записи в память DJ-G7 происходят следующим образом:

### 1. В режиме VFO установите частоту и другие операционные параметры, которые Вы хотите запрограммировать.

Следующие параметры могут быть записаны в канал памяти:

- Частота
- Частотный Тон
- DCS коды
- Модулированной несущих частот
- Режим модуляции
- Tone squelch/reverse tone squelch/DCS/модулированные несущие
- Имя Канала
- Настройки Пропуска
- Shift настройки

### 2. Нажмите кнопку .

### 3. Вращая ручку, выберите номер банка и канала, который Вы хотите запрограммировать.

- При записи Main группы, выбирайте банки и каналы памяти нижней и верхней ручкой Main группы.
- При записи Sub группы, выбирайте банки и каналы памяти нижней и верхней ручкой Sub группы.
- Когда канал памяти уже зарегистрирован, **MR** отобразится на дисплее.

#### •Банки

Выберите банк согласно его применения.

Соотношение банков и памяти выглядит следующим образом:

0~9	Банки для обычной памяти.
PRG	Банк Программного Сканирования.
DUAL	Банк Двойной. Main и Sub группы связаны и запрограммированы в одной памяти.
PRIO	Банк Приоритетный.
CALL	Банки для Call (вызывных) каналов.
PASS	Банк для поиска Pass памяти.
TSF	Банк для функции Обнаружение Передатчика.
BUG*	Банк для функции Обнаружение Подслушивающих Устройств (этот банк не может быть изменён).

(\* T/EG-версии)



#### •Каналы Памяти



Каналы памяти, которые могут быть запрограммированы, в соответствии с типами банков являются:

0~9	От 000 до 099
PRG	От 0A до 49B
DUAL	От 000 до 099
PRI0	От 000 до 099
CALL	144МГц канал вызова диапазон: VHF 430МГц канал вызова диапазон: UHF 1200МГц канал вызова диапазон: 1,2
PASS	От 000 до 099
TSF	От 000 до 099

#### 4. Записывается нажатием кнопки .

Радиостанция возвращается в исходный режим работы после записи данных.

**Пример:** Для записи частоты 145.000МГц основной полосы в Банк 1 и в 002 канал.

1. В основном диапазоне, в режиме VFO установите 145.000МГц.
2. Нажмите кнопку .
3. Вращая нижнюю ручку основного диапазона, выберите банк "1".
4. Вращая верхнюю ручку основного диапазона, выберите канал памяти "002".
5. Нажмите кнопку , для завершения записи.



**ЗАМЕТКА**

- Так не возможно перезаписать каналы памяти.  
Для удаления или редактирования каналов памяти, вы должны отменить или временно освободить "Функцию Перезаписи (стр. 92)", прежде чем выполнять такие действия.
- Загрузите бесплатное программное обеспечение с официального сайта (<http://www.Alinco.com>) или дилера (<http://www.Alinco-Radio.ru>). Используя программатор (ERW-7/ERW-4C – опция), каналы памяти размещенные в рамках 50 банков, могут быть изменены до 1.000 каналов радиостанции. Эта операция не может быть сделана с помощью простых операций, нажатием кнопок на радиостанции.



**ВНИМАНИЕ**

• "Dual Bank" может быть выбран только когда отображаются две полосы одновременно.

• Банки для Программы Сканирования Каналов запоминают две частоты, как например 00A и 00B.

Для примера: Когда частота 145.020МГц записана в 01A и частота 146.100МГц записана в 01B;  
При использовании Программы Сканирования, приёмник будет сканировать в пределах от 145.020МГц до 146.100МГц.

## ● Отображение при Записи в Память



ЗАМЕТКА

- Расширение памяти не может быть сделано.
- Записанные каналы памяти могут быть отображены алфавитными буквами, символами, числами, хирагана, катакана и китайскими иероглифами вместо частоты. Пожалуйста, прочитайте "Функция Имя Канала стр.47)", для подробностей.
- Вызов Канала Памяти может быть сделан путём вращения ручки или ввода его номера с клавиатуры.

7

## 7-3 Вызов Каналов Памяти

- 1.Нажмите кнопку для перехода в режим Памяти.
- 2.Нажмите кнопку или кнопку , для выбора банка памяти, который Вы хотите вызвать.
- 3.Вращая ручку, выберите нужный канал памяти.








ВНИМАНИЕ

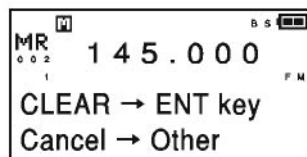
- При вызове данных в банк Dual, переключение между Main и к Sub диапазоном не может быть сделано.
- Частоты вне диапазона Main не могут быть отображены в Main диапазоне из памяти канала записанного в Sub диапазоне. Пожалуйста, посмотрите диапазон частот для Main диапазонов в пункте "Приём (стр. 36)".

**Пример: Для вызова частоты 145.000МГц записанной в канале 002 и в Банке 1 основной полосы:**

- 1.Установите Main диапазон, как рабочий и выберите режим памяти, нажав клавишу .
- 2.Нажмите кнопку и установите Банк "1".
- 3.Вращая верхнюю ручку, установите канал "002".  
Информация, записанная в Канал Памяти будет отображаться.

## 7-4 Удаление Канала Памяти

1. Установите "Функцию Перезаписи (стр. 92)" на "принято" (accepted) или "отказ" (fail-safe).
2. Нажмите кнопку , чтобы выбрать режим Памяти.
3. Выберите канал Памяти, который Вы хотите удалить.
4. Нажмите кнопку  и  отобразится на дисплее.
5. Когда кнопка  нажата, указание подтверждения будет отображено (см. рисунок справа).
6. Когда кнопка  нажата, содержимое этого канала памяти, будет удалено. Если любая другая клавиша нажата, операция будет отменена.



- Данные не могут быть восстановлены, когда они будут удалены. Пожалуйста, будьте осторожны, чтобы не удалить необходимые данные по ошибке.
- После удаления данных, установите в "Функция Перезаписи (стр.92)" в меню "Запрещено (prohibited)", для защиты важных данных.
- Если Вы выполните "Полный Сброс (стр.108)", все данные будут удалены.



- Когда в радиостанции временно включена Функция Перезаписи установлена на "fail-safe", она будет автоматически сброшена на "prohibited".

## 7-5 Перемещение Каналов Памяти

Каналы Памяти запрограммированные в банках (от 0 до 9) могут быть перемещены в другие банки (от 0 до 9).

1.Нажмите кнопку , для выбора режима Памяти.

2.Выберите канал Памяти, который Вы хотите переместить.

3.Нажмите кнопку .

4.Нажмите кнопку .

5.Вращая ручку, выберите Банк и Канал Памяти, который Вы хотите переместить.


Если Вы выберете Канал Памяти, который уже записан, MR отобразится на дисплее.

6.Нажмите кнопку .

Канал Памяти переместится.



•Когда Вы перезаписываете и регистрируете Канал Памяти, установите в "Функция Перезаписи (стр.92)" необходимое "accepted" или "fail-safe".

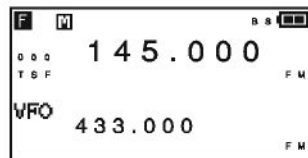
•Если Вы нажмёте кнопки [РТТ] и , перемещение каналов в памяти будет отменено.

## 7-6 Программирование Функции Обнаружение Передачи

1. В режиме VFO установите частоту, которую нужно запрограммировать.

2. Нажмите кнопку .

3. Вращая нижнюю ручку, выберите банк для функции Обнаружение Передатчика. Выберите банк, который отображается как "TSF" слева на дисплее.



4. Вращая верхнюю ручку, выберите Канал Памяти.

5. Нажмите кнопку .

Память будет запрограммирована.

## 7-7 Программирование Вызывного Канала

Наиболее часто используемые каналы для поиска QSO, репитерные частоты и каналы клуба, могут быть запрограммированы в Вызывной Канал.

1. В режиме VFO установите частоту, которую нужно запрограммировать.

2. Нажмите кнопку .

3. Вращая нижнюю ручку, выберите банк Call.

Каналы будут выбраны автоматически, соответственно выбранного диапазона.



4. Нажмите кнопку .

Запрограммировав канал памяти, радиостанция вернется в предшествующий режим.






- Когда Вы перезаписываете и регистрируете Канал Памяти, установите в "Функция Перезаписи (стр.92)" необходимое "accepted" или "fail-safe".
- Частоты, которые могут быть запрограммированы в канал вызова, ограничиваются частотами радиолюбительского диапазона.
- Канал вызова (Call Channel) можно редактировать, но он не может быть удалён.

## 7-8 Быстрая Память (Quick Memory)

Эта функция используется для быстрого вызова каналов памяти, часто используемых в Режиме Памяти. Быстрый Вызов программируется на кнопки с  по .

### 7-8-1 Программирование для Быстрого Вызова

- 1.Нажмите кнопку , для выбора режима Памяти.
- 2.Выберите канал Памяти, который Вы хотите запрограммировать для Быстрого Вызова.
- 3.Нажмите любую кнопку на клавиатуре от  до  непрерывно (в течении примерно одной секунды).  
Чтобы освободить Быструю Память, повторите шаги 1 и 3, как показано выше.



•При редактировании каналов памяти запрограммированные в Быстрой Памяти, внесённые изменения будут отражены в Быстрой Памяти.

### 7-8-2 Быстрый Вызов из Памяти

- 1.Нажмите любую кнопку от  до  на клавиатуре.
- 2.Нажмите кнопку .



•Быстрая Память может быть вызвана из любого рабочего режима.

## 7-9 Функция Пропуска Канала (Memory Skip)

Функция Memory Skip пропускает каналы памяти, не принимая их, когда сканируется память. Это полезно в том, что сканирование будет останавливаться на радиовещании и каналах памяти, которые передают модулированную несущую. При пропуске определенных каналов, функция сканирования сохраняется.

- 1.Нажмите кнопку , для выбора режима Памяти.
- 2.Выберите канал Памяти, который Вы хотите пропустить.
- 3.Нажмите кнопку .

**MR** изменённая на **SKIP** в левой стороне дисплея, и функция Memory Skip будет установлена.






Выберите канал памяти и повторите описанные выше действия для отмены функции Memory Skip.

**SKIP** изменится на **MR** и функция Memory Skip разблокируется.

## 7-10 Функция Имя Канала

Вы можете назвать каналы памяти, запрограммировать в любой комбинации до 8 заглавных или 16 строчных алфавитно-цифровых символов, японский и другие символы. Имя канала, названия станций, позывные и т.д., в значительной степени поможет, работая в режиме памяти.

### ●Запись названия канала

- 1.Нажмите кнопку , для выбора режима Памяти.
- 2.Нажмите кнопку  и в подтверждение, **F** отобразится на дисплее.
- 3.Нажмите кнопку  несколько раз, и установите режим Имя Канала. "Edit Name" отобразится на дисплее.
- 4.Введите символы или цифры с помощью клавиатуры.  
Соответствующие знаки или цифры отображены на клавиатуре.  
Пожалуйста, для подробностей, обратитесь к "Символы и Числа Вводимые с Клавиатуры (стр.48 ~ стр.50)".
- 5.Вращая нижнюю ручку, можно перемещать курсор для ввода символов.
- 6.Для удаления символов, можно удалять их по одному, нажимая на кнопку .  
Чтобы удалить все символы, нажмите кнопку .

### ●Ввод названия канала

Символы и числа, которые можно ввести с клавиатуры, показаны в таблицах на стр.48 ~ стр.50.

При нажатии кнопки на клавиатуре, символы будут отображаться по порядку. После нажатия кнопки на клавиатуре, поворотом верхней ручки, символы будут показаны по порядку. Поворачивая непрерывно ручку, китайские символы будут отображаться.






**Введём например: название "DJ-G7"**

- 1.Вращая верхнюю ручку, остановите её на "D"
- 2.Вращая верхнюю ручку, остановите её на "J"
- 3.Вращая верхнюю ручку, остановите её на "-"
- 4.Вращая верхнюю ручку, остановите её на "G"
- 5.Вращая верхнюю ручку, остановите её на "7"






## ●Символы назначенные на клавиатуре (китайские иероглифы)

	<p>あ：愛 庄 い：井 以 伊 位 移 困 域 育 一 茨 う：隠 以 羽 宇 運 易 越 円 媛 園 遠 え：英 永 衛 易 越 円 媛 園 遠 お：押 横 応 岡 屋 音 温</p>
	<p>か：可 家 化 火 何 河 歌 画 賀 回 海 開 解 外 害 柿 格 拓 確 学 隔 活 轄 割 完 感 乾 間 関 菅 簡 幹 管 監 岸 丸 輝 機 旧 休 き：紀 畿 姫 規 氣 喜 基 帰 岐 耀 橋 共 業 久 宮 逆 急 救 近 許 強 京 教 橋 共 業 局 玉 金 禁 近 均 く：九 区 空 熊 群 形 型 警 桁 見 県 検 言 限 原 下 継 経 系 形 型 警 桁 見 県 検 言 限 原 け：下 継 経 系 形 型 警 桁 見 県 検 言 限 原 現 減 源 己 庫 糊 五 語 護 後 御 頂 公 更 こ：小 古 固 己 庫 糊 五 語 護 後 御 頂 公 更 光 浩 口 興 構 広 甲 行 向 江 香 高 効 港 航 降 号 合 国 刻 黒 込</p>
	<p>さ：左 佐 才 災 細 在 西 崎 埼 作 削 索 察 札 沢 澤 三 山 残 在 西 崎 埼 作 削 索 察 札 し：仕 始 指 施 視 私 子 士 止 四 市 思 紙 示 字 自 児 時 視 鹿 式 実 遮 車 手 取 種 受 秋 周 終 滋 集 七 宿 出 俊 瞬 所 署 処 除 勝 心 州 照 充 常 城 縄 信 神 森 新 振 心 消 象 上 常 城 縄 信 神 森 す：水 衰 数 青 制 成 盛 静 跡 石 接 設 川 選 世 瀬 先 政 船 線 全 前 則 側 測 足 統 村 専 送 仙 操 増 蔵 束 則 側 測 足 統 村 そ：相 送 仙 操 増 蔵 束 則 側 測 足 統 村</p>
	<p>た：他 待 对 带 隊 滞 大 太 台 第 滝 沢 脱 单 探 端 丹 短 団 断 大 太 台 第 滝 沢 脱 单 ち：地 千 知 短 池 中 冲 庁 町 鳥 長 朝 張 聴 値 津 千 知 短 池 中 冲 庁 町 鳥 長 朝 張 聴 値 つ：津 千 知 短 池 中 冲 庁 町 鳥 長 朝 張 聴 値 て：締 定 停 鉄 天 転 田 電 湯 登 盗 同 藤 と：戸 都 度 土 天 答 灯 独 湯 登 盗 同 藤 道 動 枒 特 徳 読 独 湯 登 盗 同 藤</p>
	<p>な：奈 那 内 南 に：二 日 認 ぬ：沼 の：濃 能</p>

## ●Символы назначенные на клавиатуре (китайские иероглифы)


	<p>は：波 霸 馬 売 舶 八 発 坂 抜 半 播 阪 飯 範          ひ：非 尾 百 表 秒 浜 品          ふ：不 夫 阜 府 富 福 武 部 伏 幅 復 複 分 文          聞          へ：兵 並 平 別 編 変          ほ：保 報 方 放 芳 防 北 幌 本</p>
	<p>ま：磨 每 迄 万          み：民          む：無 務          め：名 明 面          も：木 目</p>
	<p>や：谷 野          ゆ：右 有 優          よ：様 葉 陽 用</p>
	<p>ら：来 絡 楽          り：理 裏 離 梨 力 陸 了 良 両 量 林 鈴          る：留 類          れ：令 列 連          ろ：路 六 録</p>
	<p>わ：和</p>




ЗАМЕТКА



•После того, когда задано имя Памяти, название канала будет отображаться, когда радиостанция в режиме Памяти.

## 8. Функции Управляемые с Клавиатуры

Функции, напечатанные над соответствующими кнопками, в DJ-G7 вызываются на эти кнопки. Нажмите кнопку  и **F** отобразится на дисплее, затем нажмите кнопку с выбранной функцией. Нажмите [PTT] для завершения и возвращению к работе.

### 8-1 Функции Быстрого Доступа

Спонтанное меню в режиме установки, могут быть присвоены на кнопку [MONI] и кнопку .

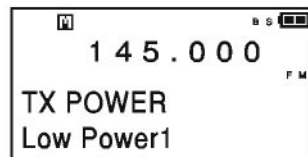
1. Нажмите кнопку  и в подтверждение, **F** отобразится на дисплее.
2. Вызывается назначенная функция нажатием либо кнопкой [MONI] или кнопкой .
3. Выполнив перечисленные выше действия, функция выполняются так же, как и в обычном режиме.

Пожалуйста, обратитесь к "Настройка "Горячей" Кнопки (стр.102)", чтобы запрограммировать нужные операции.

### 8-2 Установка Выходной Мощности

Вы можете выбрать уровень мощности, используемой на передачу. Низкая мощность уменьшает расстояние, но увеличивает количество рабочего времени, сохраняя заряд батареи. При передаче на ближайшую радиостанцию или через ретранслятор, лучше использовать более низкую выходную мощность.

1. Нажмите кнопку  и в подтверждение, **F** отобразится на дисплее.
2. Нажмите кнопку , будет отображаться [Выходная мощность].



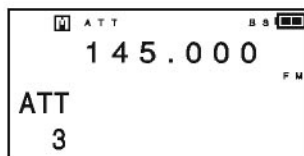
3. Вращая верхнюю ручку, выберите из 4-х уровней выходную мощность.  
[Выходная мощность] увеличится в порядке [Low power 1] → [Low power 2] → [Middle power] → [High power]. В диапазоне 1200 МГц можно выбрать только 2 уровня мощности, [Low power] ↔ [High power].

## 8-3 Функция Аттенюатор

Эта функция используется, когда на принимаемый сигнал, влияют другие сильные сигналы. Когда аттенюатор включен, интенсивность принимаемого сигнала будет уменьшена, но и другие сигналы, которые влияют на принимаемый Вами сигнал, в то же время станут слабее. Это позволит Вам слушать принимаемый сигнал более чётко. Величина затухания может быть выбрана из 4-х различных уровней, с максимальным ослаблением 15 дБ.

1.Нажмите кнопку  и  отобразится, на дисплее.

2.Когда кнопка  нажата, ATT [Attenuator] отобразится на дисплее.



3.Вращая верхнюю ручку, выберите интенсивность ослабления сигнала в диапазоне от 1 до 4.

Величина затухания может быть выбрана от "1" (низкая) до "4" (высокая).




ВНИМАНИЕ

•Функция Аттенюатор работает как на Main диапазоне, так и на Sub диапазоне.

## 8-4 Выбор Режима Модуляции

Хотя DJ-G7 запрограммирована с соответствующим режимом модуляции и в соответствии со стандартом диапазонного плана, режим приёма можно выбрать также и вручную.

1.Настройтесь на частоту MAIN диапазона и нажмите кнопку .  отобразится на дисплее.

2.Нажмите кнопку . [Режим Модуляции] и текущее значение режима будет указано. Вращая верхнюю ручку, выберите нужный режим.

3.Операции для SUB диапазона те же самые, но требует нажатие кнопки  каждый раз, для переключения между АВТО и режимом выбора.

Доступны режимы AM, NFM (narrow FM) и FM.



ЗАМЕТКА

•Некоторые ограничения могут применяться к выбору, в зависимости от диапазона. Переход на AM, на MAIN диапазоне, отсутствует. Переключение на AM/NFM/FM в WideFM (WFM/трансляция) диапазона или наоборот, не доступно. Переключение на WFM вручную не доступно в связи со схмотехникой DJ-G7.

## 8-5 Функции Tone Squelch / DCS и Настройки

Есть два способа, чтобы принимать вызовы от определённых радиостанций, таких как члены клуба и местных радиостанций, используя функции Тонового шумоподавления (CTCSS) или функции DCS.

Когда Вы передаёте с использованием ранее выбранного тонального сигнала, эти функции позволяют принимать сигнал путем открытия шумоподавителя только тогда, когда сигнал шумоподавления Вашей радиостанции и тон сигнала или DCS код другой радиостанции соответствуют друг с другом.

Когда принимаете в двух диапазонном режиме, функция CTCSS или функция DCS будет действовать только в одном диапазоне.



ВНИМАНИЕ

•Функция тонового шумоподавления и функция DCS не могут быть использованы одновременно.

### 8-5-1 Tone Squelch Функция

Есть три типа функции тонового шумоподавления:

Tone (CTCSS encode):

Эта функция может быть установлена только для кодирования. Она может быть использована для доступа к ретранслятору.


Tone Squelch (CTCSS ENC./DEC.):

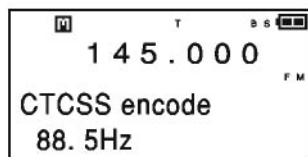
С помощью функции кодера / декодера, Вы можете получить вариант для использования селективных вызовов.

Reverse Tone Squelch (CTCSS E/D REV.):

Эта настройка для функции декодера, шумоподавитель закрывается только тогда, когда есть соответствующий тон.

1.Нажмите кнопку  и  отобразится, на дисплее.





2.Нажмите кнопку  несколько раз, выберите "CTCSS encode", "CTCSS ENC. /DEC." или "CTCSS E/D REV.".



## 3. Вращая верхнюю ручку, выберите частотный тон из указанных, ниже.

<Доступные частоты тона>								(единицы отображения: Гц)
67.0	69.3	71.9	74.4	77.0	79.7	82.5	85.4	
88.5	91.5	94.8	97.4	100.0	103.5	107.2	110.9	
114.8	118.8	123.0	127.3	131.8	136.5	141.3	146.2	
151.4	156.7	162.2	167.9	173.8	179.9	186.2	192.8	
203.5	210.7	218.1	225.7	233.6	241.8	250.3		

Когда кнопка [PTT] или кнопка  нажата, процесс установки завершен. Когда частота тона соответствует, [TSQ] индикатор отображается обратным шрифтом.

4. Для отмены функции тонового шумоподавителя, нажмите кнопку  и  отобразится на дисплее. Нажмите кнопку  несколько раз и выберите [OFF], функция тонового шумоподавителя будет отключена после нажатия кнопки .



ВНИМАНИЕ

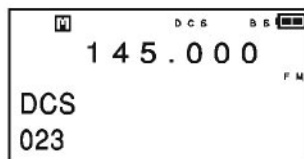
•Когда используете тоновое шумоподавление, необходимо настроить шумоподавитель до нормального уровня. Если шумоподавитель остается открытым, это займет дополнительное время для срабатывания тонового шумоподавителя.

## 8-5-2 DCS Функция

Эта функция позволяет использовать селективный приём, похожа на функцию тонового шумоподавителя. Может быть выбран любой из 104 кодов DCS.

1. Нажмите кнопку  и  отобразится, на дисплее.


2. Нажмите кнопку  несколько раз и выберите [DCS].



**3. Вращайте верхнюю ручку и выберите DCS код.**

DCS код можно выбрать любой из следующих:

023	025	026	031	032	036	043	047
051	053	054	065	071	072	073	074
114	115	116	122	125	131	132	134
143	145	152	155	156	162	165	172
174	205	212	223	225	226	243	244
245	246	251	252	255	261	263	265
266	271	274	306	311	315	325	331
332	343	346	351	356	364	365	371
411	412	413	423	431	432	445	446
452	454	455	462	464	465	466	503
506	516	523	526	532	546	565	606
612	624	627	631	632	654	662	664
703	712	723	731	732	734	743	754

Для завершения процесса установки, нажмите кнопку [PTT] или кнопку .

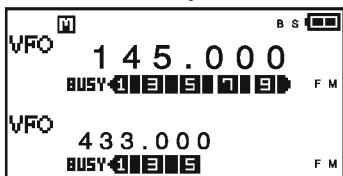
**4. Для отмены DCS кода, повторите то же самое и выберите [OFF].****ЗАМЕТКА**

- Частоты, на которых могут быть использованы коды DCS, следующие для Main диапазона и Sub диапазона;  
от 136.000 до 169.995 МГц  
от 420.000 до 469.995 МГц
- Пожалуйста, обратитесь к "Настройка DCS (стр. 89)", для настройки шумоподавления при использовании функции DCS.

## 8-6 Функция Channel Score

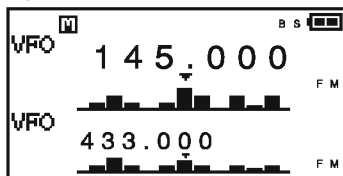
Функция Channel Score указывает на активность и относительную силу сигнала передач на соседних частотах или каналах памяти. Он может быть использован в режимах VFO или Памяти и статус активности нескольких частот или каналов памяти можно быстро наблюдать.

### Обычная эксплуатация



Уровень принимаемого сигнала, на указанной частоте, отображается как показано выше.

### При использовании Channel Score



Полученные уровни сигнала до 11 частот отображаются в продольном направлении от выбранного канала (указанной частоте) (▼ светится) расположенного в центре.

8

### ● Функция Channel Score Действие

Визуально отображает полученные уровни соседних каналов. (Аудио не доступно в этой информации)

Установите под отображённый бар (▼) центр канала (указанной частоты) и при наличии сигнала, вы сможете контролировать звук.

- Если нет сигнала, принимаемого от центрального канала, функция Channel Score автоматически сканирует 11 частот и продолжает обновлять визуальное отображение.
- Когда есть сигнал на центральном канале, Вы можете принимать его, в зависимости от Типа Сканирования (стр.93), которое Вы выбрали.
- Когда выбрано Сканирование по Таймеру, функция Channel Score будет обновлять отображение соседних каналов в выбранном интервале. Если сигнал поступил на центральный канал, аудио сигнал может ненадолго прерваться.
- Когда выбрано Busy Сканирование, соседние каналы не будут обновляться в то время, когда центральный канал принимает сигнал.
- Когда выбрано Time Assignment Сканирование, Channel Score будет обновляться каждый установленный промежуток времени, независимо от того, нет или есть сигналы поступающие на центральный канал.



### ● Channel Scope Операции при использовании Tone Squelch или DCS (Приём центрального канала в нормальном режиме)

Когда установлен Tone Squelch или DCS код, сканирование останавливается, когда есть сигнал на центральном канале, и если Тон или DCS соответствует, полученный сигнал можно услышать.

### ● Типы Операций Channel Scope

- (1) Channel Scope может работать в режиме VFO или Режиме Памяти.
- (2) При работе в Mono Band на Main полосе, полученной аудио не прервётся, независимо от настройки сканирования.

## 8-6-1 VFO Channel Scope

Эта функция отображает уровень принимаемого сигнала в соответствии с шагом канала, который был выбран. Каждый отображаемый канал будет на один или более на выбранных шагах отображаться от центрального канала.

1. В режиме VFO, установите диапазон для отображения.

2. Нажмите кнопку  и **F** отобразится, на дисплее.

3. Нажмите кнопку .

В VFO отобразится Channel Scope.

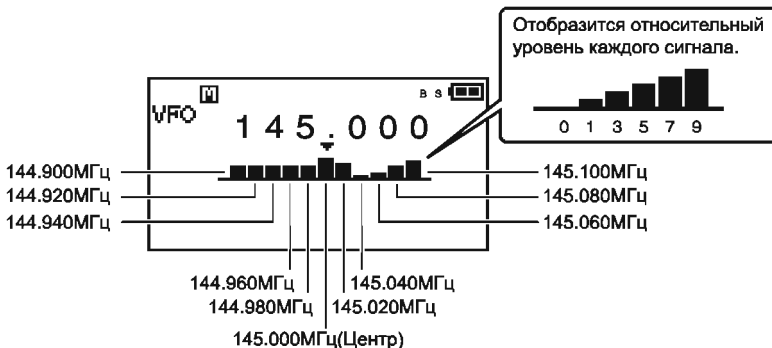
4. Вращая ручку, выберите центральный канал.

Центральный канал, на один шаг настройки, идёт вверх или вниз на один канал. В соответствии с этим вращением, индикация Score смещается в левую или правую сторону одновременно.

5. Повторите действия 2 и 3, для отмены этой функции.

### ● Как использовать в VFO индикацию Score.

Пример: Когда Channel Scope является активным и на основной полосе Шаг Канала 20 кГц.



## 8-6-2 Память Channel Score

Эта функция отображает полученные уровни частот в соседних запрограммированных каналах памяти с частотой памяти указанной в центре.



**ВНИМАНИЕ**

• Не занятые каналы не будут отображаться в Памяти в режиме Channel Score.

• Когда в банке нет запрограммированных каналов памяти, функция Channel Score работать не будет.

**1. В режиме Памяти, выберите банк, который хотите посмотреть в Channel Score.**

**2. Нажмите кнопку  и **F** отобразится на дисплее.**

**3. Нажмите кнопку .**

Функция Channel Score Памяти запустится. Она будет отображать уровень принимаемого сигнала из запрограммированных каналов, рядом с центральным каналом при получении сигнала.

**4. Вращая ручку, выберите другой центральный канал.**

Центральный канал, на один шаг настройки, идёт вверх или вниз на один канал. В соответствии с этим вращением, индикация Score смещается в левую или правую сторону одновременно.



**ЗАМЕЧКА**



• Вы можете передавать, нажав кнопку [PTT] даже в то время, когда используете Channel Score. Функция Channel Score временно приостанавливается, когда Вы передаёте. Уровень выходной мощности будет отображаться на месте отображения Channel Score.

Когда работа передатчика завершится, функция Channel Score запустится снова.

• Нажмите кнопку  и **F** отобразится на дисплее, и когда нажмёте кнопку , приём центрального канала изменится следующим образом:

**[Normal mode]** При получении сигнала на центральный канал, звук и время приёма соответствует времени приёма, найденное в "Настройке Режим Сканирования (стр. 93)". При функции Channel Score, радиостанция может вернуться в обычный режим.

**[Indication mode]** Уровень центрального канала и другие каналы будут отображаться, но не будет звука, даже если получен сигнал на центральном канале.

• Нажмите кнопку  или  для переключения рабочего диапазона. При изменении рабочего диапазона, когда используется Channel Score, эта функция остается активной на новом диапазоне.

## 8-7 Изменение Шага Канала

Шаг Канала может быть определён, как интервал между частотами любительских радиостанций и / или радио и телевизионных станций. По умолчанию частота шага канала может быть изменена. Шаг Канала может быть выбран из следующих значений:

### ● Может быть выбран Шаг Канала

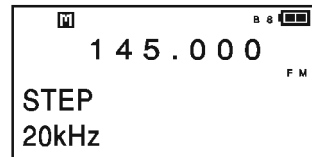
Auto \*, 5кГц, 6.25кГц, 8.33кГц, 10кГц, 12.5кГц, 15кГц, 20кГц, 25кГц, 30кГц, 50кГц, 100кГц, 125кГц, 150кГц, 200кГц, 500кГц и 1МГц.

\* "Auto" не может быть выбран на Main диапазоне.

### 1. Выберите диапазон, для которого Вы хотите настроить Шаг Канала.


2. Нажмите кнопку  и **F** отобразится на дисплее.

На Main диапазоне

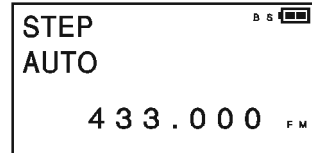


3. При нажатии на кнопку , "Шаг Канала" (Channel step) отобразится на дисплее.

Это будет отображаться, как показано на рисунке справа.

4. Вращая верхнюю ручку, выберите соответствующий шаг канала. Для выбора на Sub диапазоне, нажмите кнопку , ещё один раз для выхода из режима AUTO и вращением верхней ручки, выберите шаг канала.

На Sub диапазоне



## 8-8 Установка Усиления Микрофона

Передаваемое усиление микрофоном, можно регулировать в четыре этапа. Усиление микрофона также может скорректировано в зависимости от громкости, с которой говорит оператор и изменением расстояния между ртом оператора и микрофоном.

1. Нажмите кнопку  и **F** отобразится на дисплее.




2. Нажмите кнопку , "Усиление микрофона" отобразится на дисплее.

3. Настройте усиление микрофона вращая верхнюю ручку.

Усиление микрофона может регулироваться от 1 (тихо) ↔ 4 (громко).







## 8-9 Выбор Call Channel (Вызывного Канала)

Эта функция позволяет вызывать Call Channels, которые были ранее сохранены. И могут быть вызваны из любого режима работы.

- 1.Нажмите кнопку  и **F** отобразится на дисплее.
  - 2.Выберите канал вызова вращая верхнюю ручку нажав кнопку .  
Когда отпущена кнопка , частота изменится на ту, что в канале вызова.
- Вызывной канал отображается только на Main диапазоне.



## 8-10 Функция Priority (Приоритет)

Эта функция, которая позволяет автоматически контролировать два канала по очерёдно. При использовании функции Priority в режиме VFO, Вы можете выбирать выбранный канал в течение пяти секунд (\* 1), и назначенный приоритетный канал будет принят в течение 0,5 секунд, чтобы проверить на наличие сигнала. Функцию Priority удобно использовать при мониторинге каналов, которые часто слушаете. На Main и Sub диапазоне можно управлять независимо друг от друга в режиме Приоритета.

- 1.Нажмите кнопку  и **F** отобразится на дисплее.
  - 2.Выберите приоритетный канал, нажав кнопку  и вращая верхнюю ручку, запрограммированный в банке Приоритетного Канала.
  - 3.Когда отпустите кнопку , функция Priority работает.  
Когда приоритетный канал принимается, будет услышан звуковой сигнал и приём будет продолжаться до завершения передачи на этом канале.
  - 4.Функции Priority можно остановить нажатием любой кнопки ,  или .
- Когда в памяти нет запрограммированных приоритетных каналов, функция Priority не работает.
  - Когда функция Priority работает, функция сканирования выключена.
  - Если эта функция активна, приоритетный канал контролируется каждые пять секунд (\* 1), звук на основном канале прерывается на интервалы, когда приоритетный канал находится под контролем. Эта приостановка нормальна, а не из-за неисправности радиостанции.
  - \*1 Интервал для приоритетного канала может быть изменен в "Приоритет Длительность Интервала (стр. 94)" в режиме установки.
  - \*2 Время остановки для приёма сигнала на приоритетном канале может быть изменено в режиме установки: "Приоритет Длительность Интервала (стр. 94)".

## 8-11 Функция Shift (Офсет)

В обычных репитерных системах, сигнал принимается на одной частоте, а передается на другой частоте. Разница между этими частотами называется офсетной частотой. Офсетная частота может быть выбрана от 0 до 99.995 МГц, в пределах рабочего диапазона радиостанции.

1.Нажмите кнопку  и  отобразится на дисплее, нажмите кнопку MAIN несколько раз для отображения текущей частоты смещения и направление офсета настройки [+] или [-].

A (-) частота TX ниже, чем частота RX.

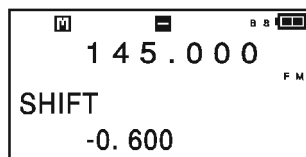
B (+) здесь – наоборот.

2.Вращайте верхнюю ручку, когда отображается частота офсета.

По часовой стрелке: каждый щелчок увеличивает частоту на один шаг настройки.

Против часовой стрелки: каждый щелчок уменьшает частоту на один шаг настройки.

Нажмите кнопку FUNC и вращайте ручку для увеличения или уменьшения частоты с шагом 1МГц.



**Примечание:** Если установленная частота смещения выходит за пределы рабочего диапазона радиостанции, то [TX disabled] появится на дисплее, когда нажата кнопка РТТ и передача отключена.



ЗАМЕТКА

•Пожалуйста, обратитесь к главе "Функции Tone Squelch / DCS" (стр. 53), чтобы установить необходимый CTCSS или DCS для доступа к Репитеру.

## 8-12 Копирование Канала Памяти в VFO Режим

Когда Вы хотите искать или переместить QSO, путем сдвига частоты немного от этого канала памяти, частоты канала памяти можно перенести в VFO режим, который позволяет перемещаться вверх или вниз от частоты канала памяти.

1.В режиме памяти, выберите канал памяти, который Вы хотите переместить в VFO режим.

2.Нажмите кнопку  и  отобразится на дисплее.

3.Нажмите кнопку , частота канала памяти скопируется в VFO режим.

После копирования канала памяти, радиостанция переключится в VFO режим.

## 8-13 XBR (Cross Band Repeater) Режим (Т-версия только)

Этот режим позволяет DJ-G7T работать как ретранслятор с использованием как основного (Main) и дополнительного (Sub) диапазонов.

То есть, при получении сигнала с одного диапазона, DJ-G7T автоматически одновременно передаёт тот же сигнал на другой диапазон.

1. Установите на MAIN и SUB диапазонах частоты/смещение/тон необходимые для работы.

2. Нажмите кнопку  и  отобразится на дисплее.

3. Нажмите и удерживайте кнопку  в течение 3 секунд, чтобы активировать XBR.

4. Повторите шаги, указанные выше, для выхода.





ЗАМЕТКА

- Настройки MAIN диапазона не могут быть изменены в режиме XBR.
- Любая комбинация VFO, или каналов памяти, могут быть установлены как приёмные и передающие частоты XBR, если они находятся в рабочем диапазоне передатчика.
- XBR не поддерживает цифровые режимы, такие как пакет.
- XBR поддерживает смещение направления и диапазон, настроенные в режиме радиостанции.
- Функция TOT может использоваться, но функции TOT penalty-time и BCLO отключаются во время работы режима XBR.

## 8-14 RIT/TXIT Операции



RIT/TXIT: RIT регулировка для тонкой настройки принимаемого сигнала. TXIT регулирует передаваемый сигнал для радиостанции принимающая эту частоту. Эта функция доступна только в MAIN группе диапазона 1200МГц в DJ-G7.

### [RIT setting]

- 1.Нажмите кнопку  и **F** отобразится на дисплее.
- 2.Нажмите кнопку  один или два раза, [RIT] отобразится на дисплее.
- 3.Точная настройка на приёмную частоту, вращая верхнюю ручку. Регулируемый диапазон +/- 1.8 КГц приблизительно 600 Гц шаг.

-3 ↔ -2 ↔ -1 ↔ OFF ↔ +1 ↔ +2 ↔ +3

### [TXIT setting]

- 1.Нажмите кнопку  и **F** отобразится на дисплее.
- 2.Нажмите кнопку  один или два раза, [TXIT] отобразится на дисплее.
- 3.Точная настройка на приёмную частоту, вращая верхнюю ручку. Регулируемый диапазон +/- 1.8 КГц приблизительно 600 Гц шаг.

-3 ↔ -2 ↔ -1 ↔ OFF ↔ +1 ↔ +2 ↔ +3

**Примечание:** Оба RIT/TXIT будут сброшены при включении/отключении DJ-G7 и не могут быть запрограммированы в данных канала памяти.



# 9. Удобные Функции

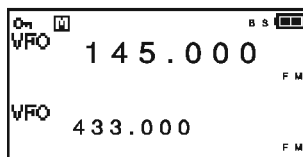
## 9-1 Функция Keylock

Эта функция используется для предотвращения непреднамеренного нажатия кнопок и/или нажатия при использовании радиостанции или при движении. Есть два способа блокировки клавиатуры и ручек; Quick Lock позволяет легко блокировать и обычная блокировка делает освобождение от блокировки сложнее.



### 9-1-1 Блокировка Клавиатуры

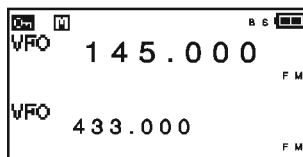
#### ● Quick Lock

Нажимайте кнопку  непрерывно, чтобы включить / выключить функцию блокировки клавиатуры. Когда функция блокировки клавиатуры активна,  отображается на дисплее.




#### ● Обычная Блокировка

Нажмите ручку на левой стороне три раза при нажатой кнопке  для включения/отключения функции блокировки клавиатуры. Когда активна функция блокировки клавиатуры,  отображается на дисплее.



• Чтобы отключить функцию Блокировки, выполните те же действия, используемые для его активации.

**ВНИМАНИЕ** • В случае, если Вы не нажимали левую ручку, то удерживая нажатой кнопку  примерно одну секунду, радиостанция будет переключаться с двухдиапазонного в моно диапазон или наоборот.

### 9-1-2 Возможные Операции, когда Заблокирована Клавиатура

Регулировка громкости: Громкость звука можно регулировать вращением нижней ручки.

Регулировка шумоподавления: Шумоподавление можно регулировать путем нажатия и вращения верхней ручки.

Пожалуйста, обратитесь к настройкам кнопок, которыми можно управлять в то время, когда функция Keylock активна в главе "Режим Блокировки Клавиатуры (стр. 99)".






## 9-2 Функция Scan (Сканирование)







Эта функция автоматически сканирует и ищет передаваемые сигналы.

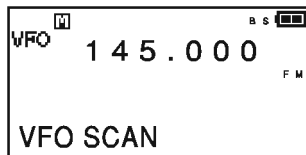
VFO-Scan	Сканирует все частоты в выбранном диапазоне с заданным шагом сетки частот в режиме VFO.
Preset-Scan	Сканирует все частоты в выбранные в режиме Preset.
Memory-Scan	Сканирует только частоты записанные в Режиме Памяти.
Program-Scan	Сканирует между максимальной и минимальной частотой в выбранном диапазоне.

### ● Эти операции являются общими для всех режимов сканирования:

- Если Вы нажали [PTT], ,  или  кнопки, сканирование остановится.
- Вращая верхнюю ручку при сканировании, можно изменить направление сканирования (вверх или вниз).
- При нажатии кнопки Monitor во время сканирования, сканирование временно прекращается. Когда кнопка Monitor отпущена, сканирование начнётся снова.
- Направление сканирования (вверх или вниз) определяется направлением последнего сканирования. (Однако, в случае Program-Scan, сканирование начнётся в запомненных от OOA до OOB).
- Можно задать параметры операций сканирования. Пожалуйста, прочитайте "Настройка Режимы Сканирования (стр. 93)", чтобы узнать, как изменить эти настройки.

## 9-3 VFO-Scan

1. Нажмите кнопку  и выберите режим VFO.
2. Вращая верхнюю ручку при нажатой кнопке , выберите режим "VFO Scan".
3. Сканирование начнётся, когда отпустите кнопку .  
При сканировании, на дисплее будет мигать разделительный знак частоты.
4. Если нажать кнопку [PTT], ,  или , сканирование будет остановлено.



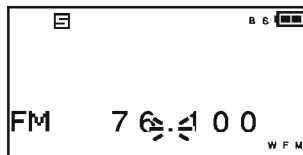
## 9-4 Preset-Scan

1.Нажмите кнопку  и выберите режим Preset.

2.Выберите диапазон, нажав либо кнопку  или .

3.Сканирование начнётся, когда отпустите кнопку .

При сканировании, на дисплее будет мигать разделительный знак частоты.



•Режим Preset для Репитерных частот, можно добавить в "Функция Receiver Range (стр.90)" для Main полосы.

## 9-5 Memory-Scan

В режиме памяти, Вы можете сканировать частично или весь диапазон. Существует три типа сканирования Памяти:

Mono bank scan	Вы можете сканировать только один выбранный банк
Group scan	Вы можете сканировать банки, связанные ранее
Full bank scan	Сканируются все банки от 0 до 9



ЗАМЕТКА

- Только банки с записанными каналами могут быть отсканированы.
- Если банки были изменены с помощью дополнительного программного обеспечения, могут сканироваться все банки между 0 и 49.

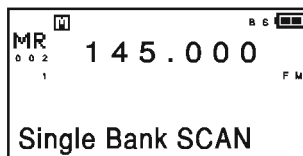
1.Нажмите кнопку  и выберите режим Памяти.

2.Нажмите кнопку  и вращая верхнюю ручку, выберите тип сканирования.

Типы Сканирования Памяти:

- Mono bank scan
- Group scan
- Full bank scan

При выборе проверки моно банка, текущий банк будет сканироваться.




3.Когда кнопка  отпущена, начнётся сканирование.

4.Если нажать кнопку [PTT],  или  или  сканирование будет остановлено.

## 9-6 Program Scan

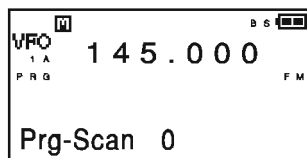
Эта функция используется для сканирования диапазона между двумя частотами (верхней и нижней), которые Вы выбрали. Выбранные верхние и нижние частоты именуется как банк "Программа канала". Радиостанция позволяет регистрировать 50 пар программных каналов. Сначала нужно зарегистрировать данные в банке Program Scan для выполнения следующих операций.

1.Нажмите кнопку  и выберите режим VFO.

2.Вращая верхнюю ручку при нажатой кнопке , выберите "Program Scan".

3.Когда кнопка  отпущена, начнётся сканирование.

При сканировании, разделительный знак частоты, будет мигать на дисплее.



4.Если нажать кнопку [PTT], ,  или  сканирование будет остановлено.

## 9-7 Tone Scan

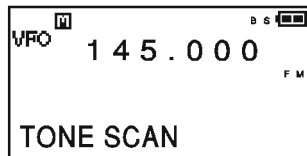
Эта функция автоматически определяет тон частоты включенный в принимаемый сигнал.

1.Установите частоту канала, на которой Вы хотите проверить тон в режиме VFO.

2.Вращая верхнюю ручку при нажатой кнопке , выберите "Tone Scan".

3.Когда кнопка  отпущена, начнётся сканирование тона.

Начнётся сканирование тона, частота тона будет отображаться на дисплее в порядке возрастания или убывания. При обнаружении тона, будет услышан звуковой сигнал, отобразится частота тона и сканирование будет остановлено. Если частота тона в принимаемом сигнале не обнаруживаются, сканирование тона будет продолжаться до команды - остановить.



4.Если нажать кнопку [PTT], ,  или  сканирование будет остановлено.

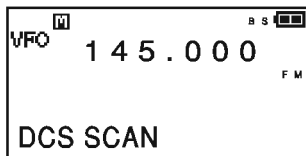
## 9-8 DCS Scan

Эта функция определяет DCS код, включенный в принимаемый сигнал.

1. Установите частоту канала, на которой Вы хотите проверить тон в режиме VFO.

2. Вращая верхнюю ручку при нажатой кнопке , выберите "DCS Scan".

3. Когда кнопка  отпущена, начнётся сканирование.



Начнётся сканирование, DCS коды будут отображаться на дисплее в порядке возрастания или убывания. При обнаружении DCS кода, будет услышан звуковой сигнал, отобразится DCS код, и сканирование будет остановлено. Если DCS код в принимаемом сигнале не обнаружен, сканирование DCS кода будет продолжаться до команды - остановить.

4. Если нажать кнопку [PTT], ,  или  сканирование будет остановлено.

## 9

## 9-9 Sweep Scan

Функция Sweep Scan показывает уровень принимаемого сигнала при сканировании каналов во время Channel Score операции. Даже если Вы, уже на следующем канале, полученный уровень предыдущего канала будет оставаться на дисплее. Существует три типа Sweep Scan: Ванд Сканирование, Программное Сканирование и Сканирование Памяти, точно так же, как обычная функция сканирования.

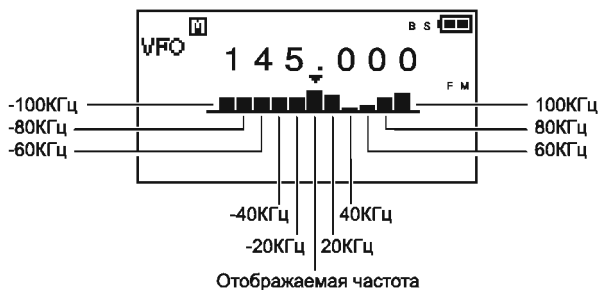
1. Нажмите кнопку  при работе в Channel Score.

Sweep Scan начнётся. Сканирование будет происходить с заранее выбранным шагом в радиостанции. При сканировании, разделительный знак (точка) мигает на дисплее. Сканирование приостановится на частоте, когда принимается сигнал и возобновится в соответствии с выбранной Вами функцией сканирования.

2. Нажав [PTT], ,  и  кнопки, радиостанция вернётся в режим Channel Score.

### ● Как посмотреть уровень Sweep Scan

Пример: Sweep сканирование в направлении вверх (с шагом канала 20кГц).



Указывает уровень принимаемого сигнала, в то время, как частота увеличивается на один шаг. Уровни частоты будет отображаться с правой стороны на один шаг настройки во время Sweep сканирования, уровень будет двигаться в влево по порядку. Когда радиостанция сканирует частоты вниз, уровни будут указаны наоборот.

Во время сканирования, значок ▼ не будет двигаться.

## 9-10 Функция Обнаружения Передатчика



Эта функция, которая принимает определенную частоту и показывает относительное расстояние до передатчика в зависимости от силы принимаемого сигнала. Поскольку сигнал передатчика становится сильнее, сигнал будет звучать в более короткие промежутки времени (звук, коррелирует с уровнем сигнала S-метра). Используйте эту функцию для "охоты на лис".



**ВНИМАНИЕ**

•Эта функция работает совместно с режимом Памяти. При использовании этой функции, необходимо запрограммировать заданную частоту в Канал Памяти для работы Функции Обнаружения Передатчика. Обратитесь к "Программирование Каналов Памяти (стр.40)".

1.Нажмите кнопку  и перейдите в режим Памяти.

2.Нажмите любую кнопку  или  и выберите Канал Памяти для функции Обнаружение Передатчика. Функция Обнаружения Передатчиков работает.

Функция Обнаружения Передатчик будет установлена (индикатор приёма не будет светиться).

9

При использовании этой функции, полученные сигналы не могут быть услышаны. Когда выбрана эта функция, обнаружение тона автоматически начнет звучать. Однако, когда Тон и / или DCS код установлены, обнаруженный тон будет звучать только тогда, когда тон шумоподавителя или DCS код совпадают.

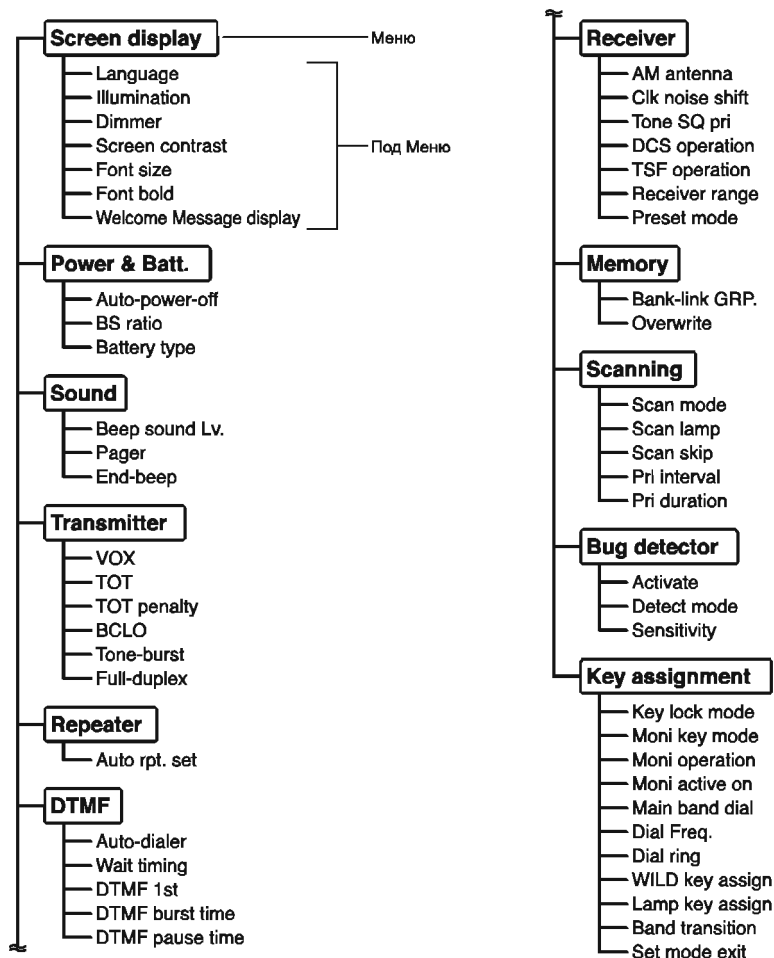


**ЗАМЕТКА**



- Когда передатчик на близком расстоянии или когда передатчик сигнала является сильным, воспользуйтесь функцией Атенюатора.
- Вы можете услышать принимаемый сигнала, нажав кнопку [MONI] (индикатор приёмника будет светиться в это время). Если подключен микрофон к передатчику, Вы можете слышать звуки вокруг передатчика, нажав клавишу [MONI].
- Пожалуйста, обратитесь к "TSF Операции Настройка (стр. 89)" при использовании функции двойного диапазона.
- Функция Обнаружение Передатчика будет работать независимо от обычной функции шумоподавления.
- Если к радиостанции подключена направленная антенна, будет легче определить направление целевого сигнала.

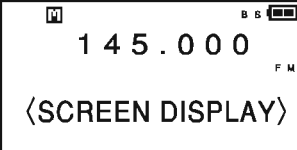
# 10. Режим Установок

Вы можете настроить множество параметров в DJ-G7 путем изменения различных функций в соответствии с Вашими потребностями и личными предпочтениями. В режиме Установки, Вы можете изменить настройки для следующих элементов. Содержание этих элементов называется "Меню" и элементов настройки под меню называются "Под Меню".



## ● Как войти в режим установки

1. Нажмите кнопку  и  отобразится на дисплее.
2. Нажмите на верхнюю ручку, радиостанция перейдёт режим Установок.
3. Вращая верхнюю ручку, выберите нужное меню из режима установки.
4. При нажатии на верхнюю ручку, отобразится под меню.
 


5. Вращая верхнюю ручку, выберите под меню; затем вращайте нижнюю ручку для изменения настроек.
6. Нажав кнопку [MONI], дисплей вернется в режим Установок.
7. Нажав кнопку [PTT], установленные настройки будут сохранены и процедура будет завершена.

## 10-1 Экран Дисплея

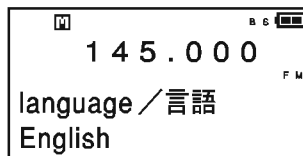
Параметры отображения и контрастности, включены в этот пункт меню.

1. Выберите "Screen display" в меню режима Установок.
2. Нажмите ручку, под меню "Screen display" отобразится.

### 10-1-1 Язык

Может быть выбран английский или японский язык.

1. Вращая ручку, выберите "language /日本語"  
"language/日本語" отобразится на дисплее, как показано на рисунке справа.
2. Вращая нижнюю ручку, выберите "日本語" ↔ "English".



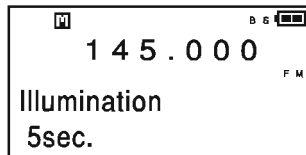


## 10-1-2 Подсветка

Параметры освещения для отображения данных и клавиатуры можно установить или отключить; можно задать время подсветки. По умолчанию - 5 секунд.

### 1.Вращением верхней ручки, выберите "Illumination".

"Illumination" и "5 Sec." будет отображаться, как показано на рисунке справа.



### 2.Вращая нижнюю ручку, выберите продолжительность подсветки.

При вращении ручки, время подсветки будет переключаться, как показано ниже.

Always lit ↔ Disable all ↔ Turn out ↔ 5 Секунд ↔ 10 Секунд ↔ 15 Секунд ↔ 20 Секунд ↔ 25 Секунд ↔ 30 Секунд

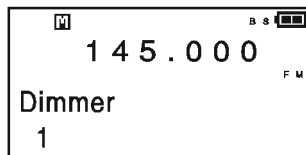
Always lit	Подсветка будет включена постоянно.
Disable all	Подсветка и индикация RX/TX будет отключена.
Turn out	Подсветка будет оставаться выключенной.
От 5 до 30 Секунд	Подсветка отключится, по истечению заданного времени.

## 10-1-3 Яркость

Можно отрегулировать яркость подсветки дисплея и клавиатуры в 5 шагов. По умолчанию - 1.

### 1.Вращением верхней ручки, выберите "Dimmer".

"Dimmer" отобразится на дисплее, как показано на рисунке справа.



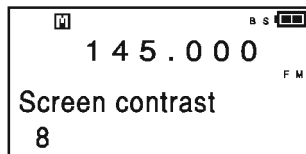
### 2.Вращая нижнюю ручку, выберите яркость в диапазоне от 1 до 5.

## 10-1-4 Контрастность

Можно регулировать контрастность дисплея. По умолчанию - 8.

### 1.Вращением верхней ручки, выберите "Screen contrast".

"Screen contrast" отобразится на дисплее, как показано на рисунке справа.



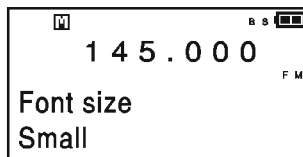
### 2.Вращая нижнюю ручку, выберите глубину цвета дисплея в диапазоне от 1 до 10.

## 10-1-5 Размер Шрифта

Можно переключить размер шрифта диапазона, который не используется при двойной индикации.

1. Вращением верхней ручки, выберите "Font size".

"Font size" отобразится, как показано справа.



2. Вращением нижней ручки, выберите "Small" ↔ "Large".

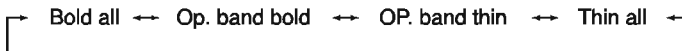
## 10-1-6 Толщина Шрифта

Вы можете изменить толщину шрифтов, используемых для отображения чисел.

1. Вращая верхнюю ручку, выберите "Font bold".

2. Вращая нижнюю ручку, выберите толщину шрифта отображения чисел.

При вращении ручки, шрифт меняется, как показано ниже.



Bold all	Все цифры будут отображаться жирным шрифтом.
Op. band bold	Цифры рабочего диапазона будут отображаться жирным шрифтом, а цифры не рабочего диапазона будут отображаться тонким шрифтом.
OP. band thin	Цифры рабочего диапазона будут отображаться тонким шрифтом, а цифры не рабочего диапазона будут отображаться жирным шрифтом.
Thin all	Все цифры будут отображаться жирным шрифтом.

## 10-1-7 Приветствие на Дисплее

Вы можете отобразить до 16 алфавитно-цифровых символов на экран DJ-G7, при включении, как сообщение "приветствия".

1. Вращая верхнюю ручку, выберите [Welcome/slide].

2. Нажмите верхнюю ручку для входа в режим редактирования.

3. Вращайте нижнюю левую ручку, чтобы выбрать, как Вы предпочитаете отображать сообщение, "Slide" или "Still".

4. Вращайте нижнюю правую ручку, для перемещения курсора.

5. Пожалуйста, обратитесь к стр.48. Глава о том, как изменить символы.

**Примечание:** Оставьте это поле пустым, для отображения оригинального DJ-G7 приветствуемого изображения. Вы можете использовать либо оригинальное или специальное сообщение, но не можете пропустить сообщение приветствия на дисплее.

## 10-2 Питание и АКБ

Настройки питания описаны в этом разделе.

**1.Выберите "Power & Batt" в меню режима Установок.**

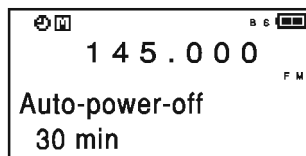
**2.Нажмите верхнюю ручку, появится под меню "Power & Batt".**

### 10-2-1 Auto-Power-Off

Когда эта функция активна, и если радиостанция не эксплуатируется в заданное время, раздастся звуковой сигнал и радиостанция автоматически будет выключена.

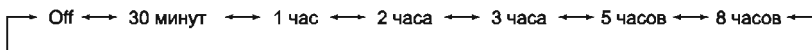
**1.Вращением верхней ручки, выберите "Auto-power-off".**

"Auto-power-off" отобразится на дисплее, как показано на рисунке справа.



**2.Вращая нижнюю ручку, выберите время, через которое отключится радиостанция.**

При вращении ручки, изменение настроек автоматического отключения питания, будет происходить, как показано ниже.



Чтобы снова включить радиостанцию, ещё раз нажмите выключатель питания.



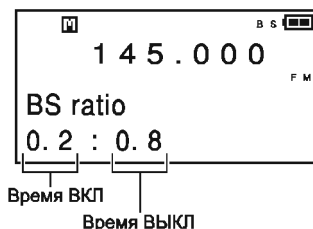
•АРО (авто-выключение питания) счетчик времени не будет продлен просто принимая сигналы, но будет сброшен после выполнения основных операций.

### 10-2-2 BS (Battery Save) коэффициент

Эта функция контроля потребления энергии аккумулятора, которая увеличивает срок службы аккумулятора без подзарядки, включая питание радиостанции и выключая в течение коротких периодов.

**1.Вращением верхней ручки, выберите "BS ratio".**

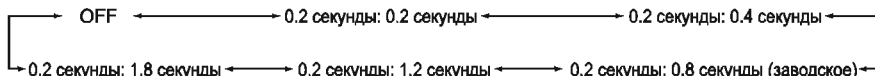
"BS ratio" отобразится на дисплее, как показано на рисунке справа.



## 2. Вращая нижнюю ручку, выберите время / соотношение, режима экономии энергии радиостанции.

Когда включен режим BS, **BS** отображается на дисплее.

При вращении ручки, отношение BS будет переключаться, как показано ниже.



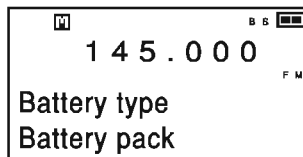
- При поставке с завода, соотношение BS установлено 0,2 секунды: 0,8 секунд. Нет необходимости отключать эту функцию в обычных ситуациях, но обратитесь к функции BS при использовании радиостанции для связи Packet Radio или для получения данных, таких как ACARS авиационное радио.
- BS не работает при получении сигналов или при сканировании.
- Если Вы установите соотношение времени экономии батареи больше, то в начало полученного аудио сигнала может быть потеряно.

## 10-2-3 Тип Батареи



Этот параметр используется для правильного указания уровня батареи отображаемый значком.

### 1. Вращением верхней ручки, выберите "Battery Type".

"Battery Type" отобразится, как показано на рисунке справа.



### 2. Вращением нижней ручки, выберите "Battery Pack" ↔ "Dry Cells".

 (аккумулятор)       (батарейки)



**ВНИМАНИЕ**

• Если этот параметр не подходит, уровень батареи (оставшегося заряда) не будет отображаться правильно на дисплее. Однако, неверная настройка этого параметра, не будет мешать нормальной работе радиостанции.

## 10-3 Звук

В этом разделе приведены настройки, касающиеся звука.

**1. Выберите "Sound" в меню режима Установок.**

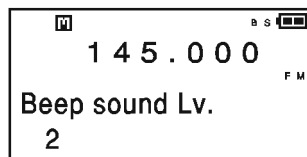
**2. Нажмите верхнюю ручку, появится под меню "Sound".**

### 10-3-1 Звуковой Сигнал LV (Уровень)

Звук, при нажатии кнопок называется "бипер". Вы можете выбрать уровень звукового сигнала, как описано в этом разделе. По умолчанию 2.

**1. Вращением верхней ручки, выберите "Beep sound lv".**

"Beep sound lv" отобразится на дисплее, как показано на рисунке справа.



**2. Вращая нижнюю ручку, выберите громкость в диапазоне от "OFF", или от "1" до "4".**

Когда выбран параметр "OFF", нет звукового сигнала.



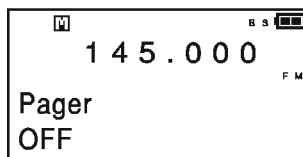
**ЗАМЕЧКА**

• Бип-сигнал (см ниже 10-3-3), звучит на минимальном уровне звука, даже если настройки звукового сигнала выключены.

## 10-3-2 Пейджер

1. Вращением верхней ручки, выберите "Pager".

"Pager" отобразится, как показано на рисунке справа.



2. Вращая нижнюю ручку, выберите либо "OFF", "Main Band Only", "Sub band only" или "Either Band".

Когда пейджер установлен, 📻 мигает на дисплее.

Когда радиостанция принимает сигнал, 📻 мигает и звучит колокольчик. 📻 мигает до следующей операции. Эта функция может быть использована в качестве подтверждения входящего сигнала, если Вы не в непосредственной близости от радиостанции на момент приёма сигнала.

OFF	Звук не будет.
Приём на Main диапазоне	Колокол будет звучать, когда сигнал принимается на Main диапазоне.
Приём на Sub диапазоне	Колокол будет звучать, когда сигнал принимается на Sub диапазоне.
Приём на двух диапазонах	Колокол будет звучать, когда сигнал принимается на любом из двух диапазонов.

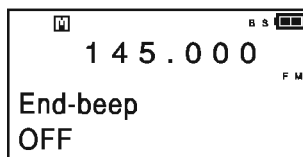
# 10

## 10-3-3 End-Beep

Эта функция информирует Вас, и оператора принимающего Ваш сигнал, что Вы закончили работать на передачу по звучанию короткого звукового сигнала, который будет слышен, когда Вы отпустите кнопку РТТ.

1. Вращением верхней ручки, выберите "End-Beep".

"End-Beep" отобразится, как показано справа на рисунке.



2. Вращая нижнюю ручку, выберите либо "OFF" ↔ "ON".

## 10-4 Передатчик

В этом разделе объясняются настройки касающиеся передатчика.

**1.Выберите "Transmitter" в меню режима Установок.**

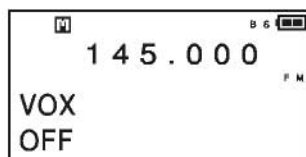
**2.Нажмите верхнюю ручку, появится под меню "Transmitter".**

### 10-4-1 VOX

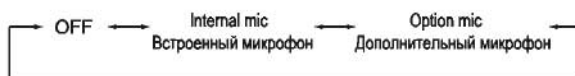
Эта функция позволяет передавать без использования кнопки РТТ, просто говоря в микрофон. Когда Вы перестали говорить, радиостанция автоматически вернётся в режим приёма (в т.ч. с внешней гарнитурой).

**1.Вращением верхней ручки, выберите "VOX".**

"VOX" отобразится на дисплее, как показано на рисунке справа.



**2.Вращая нижнюю ручку, выберите один из вариантов.**



#### ●Настройка чувствительности VOX

Регулировка уровня чувствительности VOX. По умолчанию 3.

**1.Когда VOX настройка активна, нажмите ручку два раза.**

Чувствительность "VOX LEVEL" отобразится на дисплее, как показано на рисунке справа.



**2.Вращая верхнюю ручку, настройте громкость вашего голоса во время передачи.**

Чувствительность VOX может быть установлено от 1 (низкая) до 7 (высокая). Когда чувствительность VOX имеет значение 0, функция VOX отключена.



#### ВНИМАНИЕ

- Когда чувствительность завышена, могут быть случаи, когда от тихого голоса и / или от звуков близости, непреднамеренно срабатывает передатчик.
- Когда VOX активен, Вы не можете передать используя кнопку [РТТ].
- Даже тогда, когда чувствительность VOX отрегулирована правильно, могут быть случаи, когда радиостанция передаёт, когда есть громкие звуки неподалеку.
- Когда функция VOX активна, Вы не можете передать вызывной тон, DTMF или авто-набор.
- Приём на Sub диапазоне не представляется возможным, когда функция VOX включена.

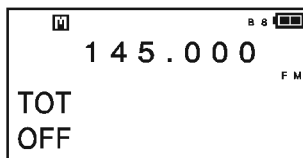
## 10-4-2 TOT (Time Out Timer)

Эта функция автоматически отключает передатчик, по истечении установленного времени ограничения передачи.

### ●TOT Настройка

1.Вращением верхней ручки, выберите "TOT".

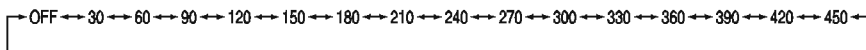
"TOT" отобразится, как показано на рисунке справа.



2.Вращая нижнюю ручку, выберите значение TOT, в диапазоне от "OFF" ↔ до "450 секунд".

При вращении ручки, TOT будет переключаться, как показано ниже.

(время показано в секундах)



**ЗАМЕТКА**

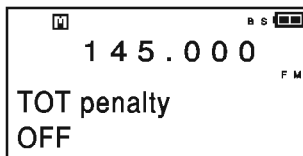
- После того, как продолжительность передачи превысит установленное время, прозвучит звуковой сигнал "Бип" и радиостанция автоматически отключит передатчик. Когда это произойдёт, Вы должны отпустить [PTT] и нажать ещё раз, для возобновления передачи.
- Если установлено время TOT Penalty, активируется функция штрафного времени и Вы не сможете передавать, пока оно не закончится. Пожалуйста, обратитесь к "TOT Penalty (стр. 80)", чтобы установить время TOT Penalty.

## 10-4-3 TOT Penalty

Эта функция устанавливает штрафное время TOT Penalty, которое приостанавливает передачу на определенный период времени, после отключения передатчика. Значение по умолчанию - OFF.

1.Вращением верхней ручки, выберите "TOT Penalty".

"TOT Penalty" отобразится, как показано на рисунке справа.



2.Вращая нижнюю ручку, выберите значение TOT penalty, в диапазоне от "OFF" ↔ до "15 секунд".

Передача не будет происходить в течение периода времени, установленное в TOT penalty. Если нажать кнопку [PTT] во время периода TOT penalty, раздастся звуковой сигнал.

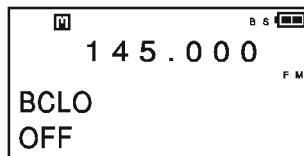


### 10-4-4 BCLO (Busy Channel Lock Out)

Функция Блокировка Занятого Канала (BCLO) используется на Main диапазоне и ограничивает передачу, если на той же частоте присутствует другой сигнал.

#### 1. Вращением верхней ручки, выберите "BCLO".

"BCLO" отобразится на дисплее, как показано на рисунке справа.



#### 2. Вращая нижнюю ручку, выберите "on" ↔ "off".

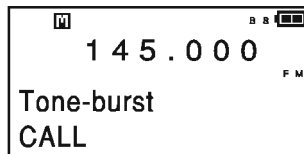
Когда BCLO включена, передача будет разрешена в следующих случаях (1), (2) и (3) и можно передать только в соответствии со следующими условиями:

- (1) Когда нет сигнала.
- (2) Когда тон сигнал является активным.
- (3) Когда функция DCS шумоподавления активна.

### 10-4-5 Tone-Burst

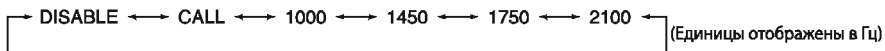
#### 1. Вращением верхней ручки, выберите "Tone-burst".

"Tone-burst" отобразится на дисплее, как показано на рисунке справа.



#### 2. Вращая нижнюю ручку, выберите один из вариантов.

При вращении ручки, частота тона будет переключаться, как показано ниже.

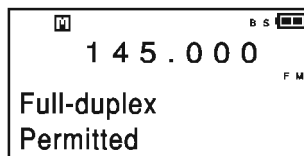


### 10-4-6 Full-Duplex Настройки

Для того, чтобы избежать приёма звука sub-диапазона, который может вызвать помехи при передаче main диапазона, приём на sub диапазоне может быть отключен во время передачи на main диапазоне.

#### 1. Вращением верхней ручки main, выберите "Full-duplex".

"Full-duplex" отобразится на дисплее, как показано на рисунке справа.



#### 2. Вращая нижнюю ручку main, выберите "Permitted" (Разрешается) ↔ "Prohibited" (Запрещено).

## 10-5 Репитер

Настройки доступа ретранслятора описаны в этом разделе.

### 10-5-1 Auto Repeater Установки

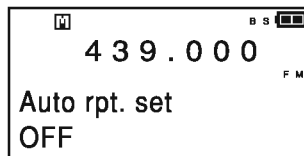
Можно выбрать (или нет) автоматическую настройку доступа ретранслятору.

Есть два режима:

- On: Радиостанция будет автоматически применять направление сдвига и частоты в соответствии со стандартом ретранслятора.
- Off: Смещение не происходит.

#### 1.Вращением верхней ручки, выберите "Repeater".

"Repeater" отобразится, как показано на рисунке справа.



#### 2.Вращая ручку, выберите "on" ↔ "off".



**ВНИМАНИЕ**

•Прежде чем начать работу, используя настройки Авто репитер, пожалуйста, ознакомьтесь с местными планами диапазонов.

#### Стандартные Авто-репитерные планы

	Т-версия	Shift	E/EGверсия	Shift
144МГц	146.610~146.995МГц	-0.6МГц	146.610~146.995МГц	-0.6МГц
	147.000~147.395МГц	+0.6МГц	N/A	N/A
430МГц	442.000~444.995МГц	+5.0МГц	N/A	N/A
	447.000~449.995МГц	-5.0МГц	N/A	N/A
1200МГц	1270.000~1275.995МГц	+12МГц	1297.000~1297.395МГц	+6МГц
	1282.000~1287.995МГц	-12МГц	N/A	N/A
	1291.000~1292.995МГц	-20МГц	N/A	N/A

#### ●Shift направления и смещение частоты

Репитер обычно ретранслирует сигнал, полученный на определённой частоте на другую частоту. Разница между этими двумя частотами называется смещением частоты (Shift).

Диапазон смещения частоты может быть установлен от 0 до 999.995МГц.

При использовании репитера, когда кнопка [РТТ] нажата, радиостанция переходит от принимаемой частоты вверх или вниз к передаваемой частоте, принимаемой репитером.

Это смещение частоты (вверх или вниз) называется направлением сдвига.



•Пожалуйста, обратитесь к стр.53 для добавления нужного тона / кода DCS. Ручное изменение смещения / сдвига производится в стандартных частотах репитера, когда включен Auto Repeater.

## 10-6 DTMF (Dual Tone Multi Frequency)

Этот параметр применяется для передачи DTMF тонов (те же звуки, что можно услышать от кнопок обычного телефона). Эта функция используется в получении доступа к определённым функциям ретранслятора в некоторых областях или соединения станций, через интернет.

1. Выберите "DTMF" в меню режима Установок.

2. Нажмите верхнюю ручку, появится под меню "Encoding tone".

### 10-6-1 Auto-Dialer

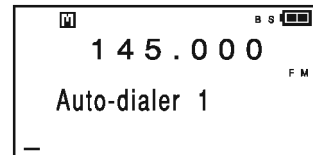
В этом разделе объясняется, как зарегистрировать, передавать и записывать DTMF тона в память.

До 16 символов DTMF могут быть введены в одну ячейку памяти и до 9 ячеек памяти могут быть зарегистрированы.

#### ●Регистрация Auto-Dialer в памяти

1. Вращением верхней ручки, выберите "DTMF".

"DTMF" отобразится на дисплее, как показано на рисунке справа.

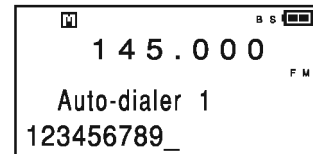




2. Вращая нижнюю ручку sub диапазона, выберите номер ячейки памяти от 1 до 9.

3. С помощью клавиатуры и введите DTMF коды (нажимая на DTMF кнопки).

При вводе номера, они будут отображаться следующим образом:



Номера будут индицироваться, как [ 1 ] → [ 12 ] → [ 123 ] → [ 1234 ] → [ 12345 ] → [ 123456 ]. Могут быть введены до 16 чисел.



Вы можете установить в радиостанции паузу в местах отправки тона, нажав кнопку  при вводе кода, а затем нажать кнопку , когда **F** отображается на дисплее.

Когда радиостанция в позиции пауза, "-" будет отображаться.

Если радиостанция установлена на паузу, она не будет передавать сигнал в течение примерно одной секунды, в соответствующей позиции.

Нажмите кнопку  и нажмите кнопку  пока **F** отображается для того, чтобы удалить все коды DTMF, что были введены.

4. Введённые коды будут автоматически записываться. Радиостанция вернётся в режим операций, нажав кнопку [PTT].

### ●Auto Dialer вывод

DTMF коды услышите из динамика, но они не будут переданы.

1.Повторите описанные шаги выше в режиме Установки и выберите код, который Вы хотите прослушать.

2.Нажмите кнопку  после нажатия кнопки .

3.Код DTMF, который отображается на дисплее будет выводиться через динамик.

Если код DTMF в памяти не запомнился, он не будет выводиться из динамика.

### ●Auto Dialer передача

1.Нажмите кнопку [PTT] и начните передачу.

2.Нажмите кнопку  и "D" появится на дисплее.

3.При нажатии любой кнопки от  до , DTMF коды запомненные в ячейках памяти, будут передаваться автоматически.

Если нажата цифровая кнопка, в которой DTMF коды не записаны, DTMF коды не будут переданы.

### ●Функция Повтор

1.Нажмите кнопку [PTT] и начните передачу.

2.Нажмите кнопку .  
"D" отобразится в верхней части дисплея.

3.Нажмите кнопку .

Последняя последовательность DTMF кода (код DTMF переданный вручную) будет передана автоматически. DTMF тона будут слышны из динамика.



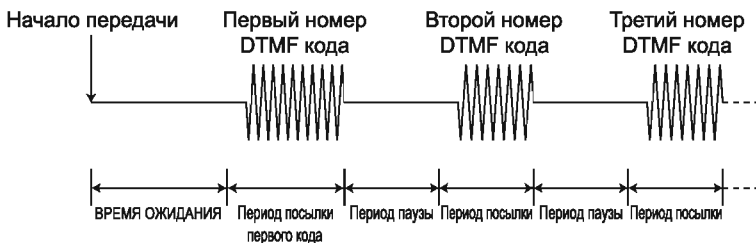
#### ВНИМАНИЕ

•Если не было DTMF посылок после отпуска кнопки PTT или был сброс радиостанции, функция Повтор работать не будет.



#### ЗАМЕТКА

•Время относительно функций DTMF устанавливается с "10-6-2" на "10-6-4", показано следующим образом;

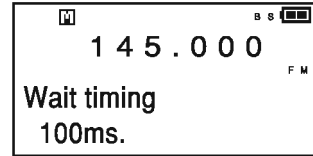


## 10-6-2 DTMF WAIT Time

Когда Auto Dialer посылает тона DTMF, тон будет выслан после установленного времени ожидания. По умолчанию 100 миллисекунд.

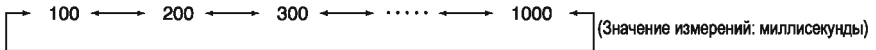
### 1. Вращением верхней ручки, выберите "DTMF WAIT time".

"WAIT time" отобразится на дисплее, как показано на рисунке справа.



### 2. Вращая нижнюю ручку, выберите время DTMF WAIT с шагом в 100 миллисекунд от 100 до 1000 миллисекунд.

При вращении ручки, время DTMF WAIT переключается, как показано ниже.

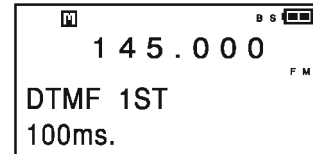


## 10-6-3 DTMF Burst Период для Первой Цифры

Когда набранный номер выводится на Auto Dialer, код выхода начнётся с периода посылки для первого кода.

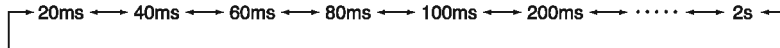
### 1. Вращением верхней ручки, выберите "DTMF 1st".

"DTMF 1st" отобразится на дисплее, как показано на рисунке справа.



### 2. Вращая нижнюю ручку, выберите период вызова для первой цифры.

При вращении ручки, период вызова будет переключаться, как показано ниже.

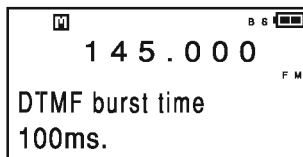


### 10-6-4 DTMF Burst Time

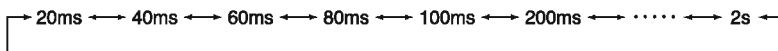
Когда Auto Dialer посылает тона DTMF, тон будет выслан после установленно-го времени. По умолчанию 100 миллисекунд.

1. Вращением верхней ручки, выберите "DTMF burst time".

"DTMF burst time" отобразится, как показано на рисунке справа.



2. Вращая нижнюю ручку, выберите DTMF burst time в диапазоне от 20ms до 2 секунд.

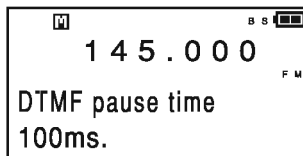


### 10-6-5 DTMF Pause Time

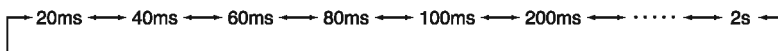
Когда Auto Dialer посылает тона DTMF, тон будет выслан после установленно-го периода паузы. По умолчанию 100 миллисекунд.

1. Вращением верхней ручки, выберите "DTMF pause time".

"DTMF pause time" отобразится, как показано на рисунке справа.



2. Вращая нижнюю ручку, выберите DTMF burst time в диапазоне от 20ms до 2 секунд.



## 10-7 Приёмник Установки

Настройки определенных параметров приёма описаны в этом разделе.

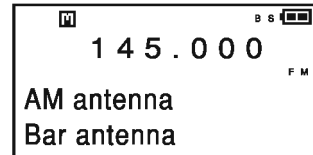
1. Выберите "RECEIVER" в меню режима Установок.
2. Нажмите верхнюю ручку, появятся настройки приёмника.

### 10-7-1 AM Антенна Установки

Если хотите принимать станции AM радио, Вы можете переключаться между внешней антенной (External) или встроенной AM антенной (Bar Antenna).

1. Вращением верхней ручки, выберите "AM antenna".

"AM antenna" отобразится на дисплее, как показано на рисунке справа.



2. Вращая нижнюю ручку, выберите "Bar Antenna" ↔ "External".

По умолчанию, антенна для приёма вещания AM – встроенная антенна.

При использовании внешней антенны, подключите её к разъёму SMA радиостанции.



**ВНИМАНИЕ**

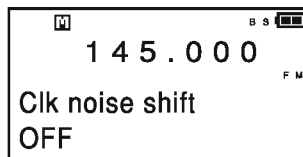
• Встроенная антенна AM не подходит для мониторинга коротковолнового вещания. Для прослушивания коротковолновых станций, подключите радиостанцию к внешней антенне.

## 10-7-2 Смещение Частоты часов CPU

Если слабый шум всегда слышен на определённой частоте, возможно, что это связано с шумом часов процессора. Шум часов процессора не может быть устранён из-за конструктивных схем блока, но эта радиостанция позволяет перемещать шум на другую частоту, улучшая приём полезного сигнала.

### 1. Вращением верхней ручки, выберите "Clk noise shift".

"Clk noise shift" отобразится, как показано на рисунке справа.



### 2. Вращая нижнюю ручку, выберите между "ON" ↔ "OFF".



**ЗАМЕТКА**

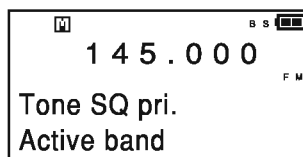
• Эта функция не является подавителем шума. Кроме того, поскольку не все шумы обусловлены CPU-часов, смена настройки часов, может быть не эффективным.

## 10-7-3 Tone SQ Приоритетные Настройки

При приёме в двухдиапазонном режиме, тон шумоподавителя (TSQ) и DCS настройки будут действительны только на одной полосе. Этот параметр позволит Вам выбрать, как применить эти функции.

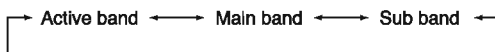
### 1. Вращением верхней ручки, выберите "Tone SQ pri".

"Tone SQ pri" отобразится, как показано на рисунке справа.



### 2. Вращая нижнюю ручку, выберите приоритет.

При вращении ручки, приоритет будет переключаться, как показано ниже.



Active band	Радистанция будет задавать приоритет Тона и DCS, который является активным.
Main band	Радистанция будет задавать приоритет Тона и DCS на Main диапазоне. (Она будет уделять приоритетное внимание диапазону, указанному в верхней части дисплея).
Sub band	Радистанция будет задавать приоритет Тона и DCS на Sub диапазоне. (Она будет уделять приоритетное внимание диапазону, указанному в нижней части дисплея).



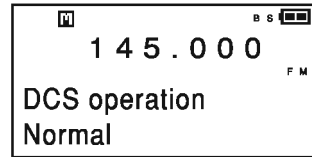
### 10-7-4 DCS Операция Установки

Бывают случаи, когда шумоподавитель закрывается из-за DCS настройки и / или условия приёма.

В таких случаях, Вы можете изменить настройки DCS от Normal к Hold. Эта операция позволяет открыть шумоподавитель с помощью кода DCS и закрывает шумоподавитель обычным шумоподавлением.

#### 1. Вращением верхней ручки, выберите "DCS Operation".

"DCS Operation" отобразится на дисплее, как показано на рисунке справа.



#### 2. Вращая нижнюю ручку, выберите "Norma" ↔ "Hold".



**ВНИМАНИЕ**

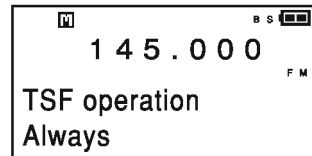
• Если установлено значение сохранения позиции, в случае, когда шумоподавитель открывается с подтверждённым кодом DCS, шумоподавитель будет оставаться открытым, пока все передачи на этой частоте не завершатся.

### 10-7-5 TSF Операция Установки

Когда принимается сигнал на другом диапазоне при обнаружении передачи на первичном диапазоне, Вы можете установить, действительно ли Вы хотите временно приостановить передатчик обнаружения звука.

#### 1. Вращением верхней ручки, выберите "TSF operation".

"TSF operation" отобразится на дисплее, как показано на рисунке справа.



#### 2. Вращая нижнюю ручку, выберите "Always" ↔ "Interrupt".

Если радиостанция установлена в позицию "Interrupt", режим обнаружения передатчика прервётся, при получении сигнала на другом диапазоне.

## 10-7-6 Функция Receiver Range

Этот режим будет ограничивать операции радиостанции до любительских диапазонов как на Main, так и Sub диапазонах в режиме VFO. Эта функция не ограничивает в Памяти или Предустановленные режимы.

1. Вращением верхней ручки, выберите "Receiver range".
2. Вращая нижнюю ручку, выберите диапазон рабочих частот.

Wide band RX	Будут отображаться все частоты, на которых может работать радиостанция.
Amateur bands	Будут отображаться радилюбительские частоты.

При установке на "Ограничивание любительским диапазоном", Предустановленный режим специализируется на частоты ретрансляторов и будут добавлены в Main диапазон и на дисплее появляется "PS" (Т-версия только).

## 10-7-7 Предустановленный Режим

Этот параметр используется, когда не требуется доступ к режиму Preset.

1. Вращением верхней ручки, выберите "Preset mode setting".
2. Вращая нижнюю ручку, выберите между "Activate" ↔ "Deactivate".

• При выборе опции "Deactivate" (Отключить), Предустановленный режим на обоих диапазонах Main и Sub будет приостановлен.




## 10-8 Настройки Памяти

Настройки функции Памяти будет объяснено в этом разделе.

1.Выберите "Memory Settings" в меню режима Установок.




2.Нажмите верхнюю ручку, появятся настройки памяти.

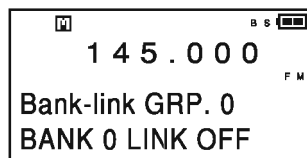
### 10-8-1 Функция Bank-Link Установки

При сканировании памяти, Вы можете объединить банки, которые Вы хотите проверить на сканирование групп. 10 пар групп и одна специализированная группа для устройства обнаружения может быть установлено, и 10 пар, соответствуют кнопкам от  до , и банк устройства обнаружения соответствует кнопке .


●Как установить функцию ссылка банка.

1.Вращением верхней ручки, выберите "Bank link".

2.Нажмите кнопки от  до  или  и выберите номер группы, которую Вы хотите изменить.



3.Вращайте нижнюю ручку и выберите нужный банк; группа будет зарегистрирована, нажав кнопку  и на дисплее отобразится "ON".

При нажатии кнопки  ещё раз, "No" отобразится на дисплее, и операция будет отменена.

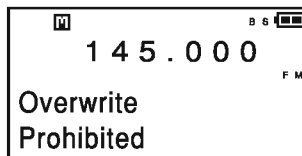
•При подтверждении сведений о конкретной группе, выберите группу и поверните нижнюю ручку. Будут отображены ссылки соответствующих банков.

## 10-8-2 Функция Перезаписи

Эта функция позволяет редактировать (перезапись и удаление) каналов запрограммированных в режиме Памяти. По умолчанию - "Prohibited" (запрещено).

### 1. Вращением верхней ручки, выберите "Overwrite".

"Overwrite" отобразится, как показано справа на рисунке.



### 2. Вращая нижнюю ручку, выберите метод перезаписи.

При вращении ручки, настройки будут переключаться, как показано ниже.



Accepted	Эта установка делает функцию перезаписи в силе. Каналы Памяти могут быть отредактированы.
Prohibited	Эта установка делает функцию перезаписи недоступной. Каналы Памяти нельзя редактировать.
Fail-safe	Запрограммированный Канал может быть отредактирован. При включении радиостанции снова, параметр сбросится и вернется к "Prohibited" (запрещено).

Пожалуйста, прочитайте "Удаление Канала Памяти (стр. 43)", чтобы узнать, как удалить каналы памяти.

## 10-9 Параметры Сканирования

Типы функции Сканирования описаны в этом разделе.

### 1. Выберите "Scanning" в меню режима Установок.

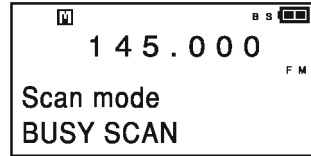
### 2. Нажмите верхнюю ручку, появятся настройки памяти.

## 10-9-1 Режим Сканирования Настройки

Можно задать условия, при которых сканирование возобновится после остановки для мониторинга сигнала.

### 1. Вращением верхней ручки, выберите "Scan Mode".

"Scan Mode" отобразится на дисплее, как показано на рисунке справа.



### 2. Вращая нижнюю ручку, выберите от "Busy scan" ↔ "1 second timer" до "25 seconds timer" ↔ "1 second elapse" до "5 minutes elapse".

Установите режим сканирования в соответствии с приведённой ниже таблицей.

Busy scan mode	Сканирование будет возобновлено, если нет никакого сигнала, после остановки сканирования.
Timer scan mode	Сканирование возобновится, когда выбранное время истекло, даже если принимаемый сигнал передаётся.
Elapsed Time setting scan mode	Эта функция будет продолжить сканирование, когда выбранное время истекло, независимо от того, есть или нет сигнала. Эта функция будет работать даже тогда, когда шумоподаватель открыт. Время, чтобы остановить сканирование можно задать от 5 секунд до 5 минут.



**ЗАМЕЧА**

- Установленное время режима сканирования автоматически переключает на следующий канал, когда установленное время истекло, независимо от того, есть или нет сигнала. Этот режим работает даже при открытом шумоподавители. Это полезно при приёме данных связи, таких как ACARS (самолеты связи адресации и системы отчётности), если Вы хотите получать данные из нескольких каналов на конкретный интервал времени.
- Эта функция может быть использована в режимах VFO, Preset и Памяти.

## 10-9-2 Пропуск при Сканировании

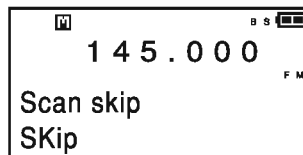
Вы можете выбрать частоты для пропуска, зарегистрированные в поиске канала памяти или этих каналов памяти.

Частоты зарегистрированные в поиске каналов передачи памяти будут пропущены в процессе сканирования VFO, программа сканирует и предустановки сканирования (за исключением TV каналов) и каналов памяти, предназначенные для пропуска будут пропущены при сканировании памяти.

При сканировании памяти, частоты зарегистрированных для поиска каналов памяти, не будут пропущены.

1. Вращением верхней ручки, выберите "Scan skip".

"Scan skip" отобразится, как показано на рисунке справа.



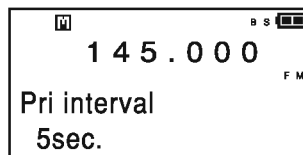
2. Вращая нижнюю ручку, выберите "Valid" (действующий) ↔ "Suspend" (приостановлен).

## 10-9-3 Приоритет Длительность Интервала

В этом разделе объясняется, как установить приоритет интервалов в функции Priority.

1. Вращением верхней ручки, выберите "Pri interval".

"Pri interval" отобразится, как показано на рисунке справа.



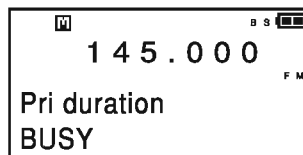
2. Вращая нижнюю ручку, выберите интервал в диапазоне от 5 до 60 секунд.

## 10-9-4 Приоритет Настройка Продолжительности

В этом разделе объясняется, как установить время позволяющее принимать приоритетные каналы в функции Priority.

1. Вращением верхней ручки, выберите "Pri duration".

"Pri duration" отобразится, как показано на рисунке справа.



2. Вращая нижнюю ручку, выберите между "Busy" или от ↔ "1 секунды" до "25 секунд".

## 10-9-5 Настройка Подсветки при Сканировании

Дисплей и клавиатура могут быть освещены, когда происходит остановка в режиме сканирования. Это полезно для работы в темное время суток.

1. Вращением верхней ручки, выберите "Scan lamp".
2. Вращая нижнюю ручку, выберите от "ON" или "OFF". Когда установлен "ON", дисплей и подсветка клавиатуры будет подсвечиваться при каждом открытии шумоподавителя во время операций сканирования.

**Примечание:** Параметр [Always lit] режим настройки подсветки.(стр. 73) будет игнорировать и подсветка отключится, когда в меню выбрано [ON].

## 10-10 BUG Детектор Настройки (Т-версия)

Эта функция автоматически сканирует частоты, которые могут использовать устройства подслушивания и ищет их.

Существует два режима, "silent" (тихий) и "sound" (со звуком).

Вы можете искать устройства подслушивания путём объединения банков запрограммированных в памяти со специализированными банками для обнаружения устройств подслушивания.

1. Выберите "Bug detector" в меню режима Установок.
2. Нажмите верхнюю ручку, появится под меню "Bug detector".



**ЗАМЕТКА**

- Пожалуйста, прочитайте "Режим Обнаружения Настройки (стр. 98)", чтобы узнать, как переключаться из режима "silent" в режим "sound".
- Чувствительность поиска можно задать для режима "silent". Пожалуйста, прочитайте "Чувствительность Настройки (стр. 98)".
- При использовании функции Bug Detector, Вы ищете в банках каналов памяти, в сочетании с банком функции Bug Detector. Пожалуйста, прочитайте "Функция Bank-Link (стр. 91)".



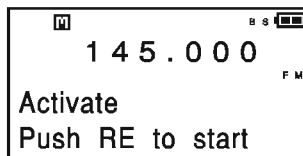
**ВНИМАНИЕ**

- Эта функция является поверхностной и не гарантирует никакой безопасности. Производитель не несёт никакой ответственности в случаях не обнаружения устройств подслушивания.
- Производитель не оказывает услуг для обнаружения устройств подслушивания и утилизации подслушивающих устройств.
- Местные дилеры не производят общие консультации, касающиеся устройств подслушивания и их обнаружения.

## 10-10-1 Активация Настройки

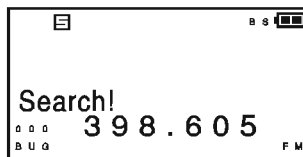
1. Вращением верхней ручки, выберите "Bug detector".

"Bug detector" отобразится, как показано на рисунке справа.



2. Нажмите ручку.

3. Нажмите кнопку [PTT], для отключения функции Bug detector.



### ● Поиск в беззвучном режиме

Этот режим ищет подслушивающие устройства с высокой степенью точности, выводит полученный звук, когда радиостанция принимает сигнал и выводит неприятный звук, когда сигнал передаётся от устройства подслушивания.



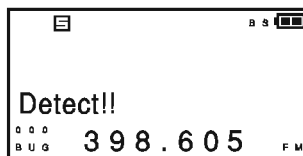
#### ВНИМАНИЕ

- Не используйте наушники при работе в этом режиме.
- Возможны случаи, когда сканирование останавливается из-за ошибок, которые связаны с влиянием шумов. Если подслушивающее устройство является причиной шума, неприятные звуки будут слышны из радиостанции.

## 10

1. Нажмите ручку.

Радиостанция автоматически начнёт сканирование. Во время сканирования, не будет звукового сигнала. Если радиостанция определяет подслушивающее устройство, предупреждает звуковым сигналом, и сигнал тревоги отобразится на дисплее, как показано на рисунке справа. Если звуки возле радиостанции были услышаны, существует возможность того, что подслушивание в устройстве настроены. (Пожалуйста, будьте осторожны в этом случае звук будет громче).



2. Вращая нижнюю ручку Sub увеличиваем громкость.

Звук в радиостанции настроен на выход неприятного звука для обнаружения подслушивающего устройства. Не отключайте громкоговоритель в этом случае.

3. Перемещайте радиостанцию медленно.

Неприятный звук будет громче, когда радиостанция приближается к устройству подслушивания и тише, когда радиостанция удаляется от устройства подслушивания.

4. Нажмите кнопку [PTT].

Эта функция отключится.



## ● Поиск в режиме со звуком

Этот режим обнаруживает устройства подслушивания и определяет расстояние (грубое) до устройства подслушивания, выдавая звук из радиостанции, что делает прослушивание звука устройств передачи и измеряя время задержки до радиостанции принимаемого сигнала. Характеристикой этого режима является информирование пользователей о расстоянии до подслушивающего устройства и звуковым указанием, когда он определяет прослушивающее устройство. Во время поиска в этом режиме, будет слышен громкий звук.



**ВНИМАНИЕ**

- Не используйте наушники во время работы в этом режиме.
- Для функции Bug Detector, действующее расстояние составляет примерно от 1 до 5 метров.
- Функция Bug Detector во многом зависит от звуков вблизи радиостанции, силы сигнала, поступающего от устройства подслушивания и чувствительности микрофона. Есть случаи, когда радиостанция производит неправильную обработку сигнала и / или не могут быть использованы, в специфической окружающей среде (например, отражение).
- Если Вы резко перемещаете радиостанцию при поиске прослушивающих устройств, это может привести к неправильному рабочему сигналу из-за эффекта Доплера.
- Бывают случаи, когда функция Bug Detector не работает должным образом из-за взаимного расположения между направлением динамика и подслушивающим устройством.
- В тех случаях, когда Вы принимаете сигналы на частоте 2300МГц, функция Bug Detector не будет работать должным образом.

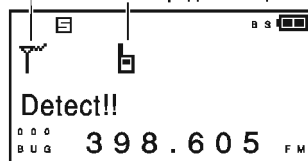
### 1. Нажмите ручку.

Сканирование автоматически возобновится. Последовательность звука будет слышна во время сканирования.

В случае сканирования в заданном районе в течение определённого периода времени, "stop" отобразится на дисплее, и поиск будет завершён.

Иконка устройства подслушивания

Иконка радиостанции



### 2. Перемещайте медленно радиостанцию и ищите место, где может быть установлено устройство подслушивания.

Когда радиостанция определяет наличие устройства подслушивания, она выдаст 3 коротких звука.

Когда радиостанция приближается к устройству подслушивания, размер иконки становится более узким и интервал между звуками становится короче.

Когда радиостанция удаляется от подслушивающего устройства, размер иконки становится более широкой и интервал между звуками становится длиннее.

**3.Нажмите кнопку [РТТ].**

Эта функция завершится.

**ВНИМАНИЕ**

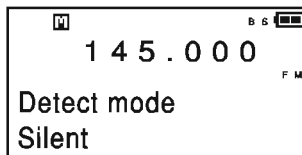
•Время сканирования может быть больше, при поиске подслушивающего устройства, сочетая частоты, которые обычно используются для подслушивающих устройств с частотами, которые Вы хотите найти, в банке для обнаружения устройств подслушивания. Пожалуйста, обратитесь к стр.90 для подробной информации.

**10-10-2 Режим Обнаружения Настройки**

В этом разделе описываются режимы функции обнаружения.

**1.Вращением верхней ручки, выберите "Detect mode".**

"Detect mode" отобразится, как показано на рисунке справа.

**2.Вращая нижнюю ручку, выберите между "silent"↔"sound".**

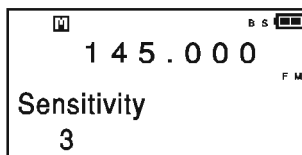
Пожалуйста, прочитайте детали о режиме обнаружения в "BUG детектор Настройки (Т-версия) стр. 95".

**10-10-3 Настройка Чувствительности**

В этом разделе объясняется выбор чувствительности функции Bug Detector в беззвучном режиме.

**1.Вращением верхней ручки, выберите "Sensitivity".**

"Sensitivity" отобразится, как показано на рисунке справа.

**2.Вращая нижнюю ручку, выберите между "1"↔"5".**

По умолчанию это 3.

Чувствительность детектора может быть выбрана в интервале от "1" (низкая) до "5" (высокая).

**ВНИМАНИЕ**

•Если чувствительность установлена высоко, это может вызвать ошибки. Если чувствительность низкая, риск возникновения ошибки будет снижена, хотя ответ будет слабым, если радиостанция не близко от устройства обнаружения.

## 10-11 Назначение Кнопок

В этом разделе объясняется, как назначить кнопки в этой радиостанции.

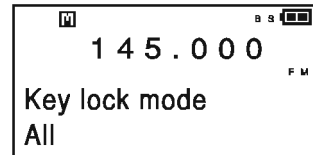
1. Выберите "Key assignment" в меню режима Установок.
2. Нажмите верхнюю ручку, появится под меню "Key assignment".

### 10-11-1 Режимы Блокировки Клавиатуры Настройки

В этом разделе описывается распределение кнопок и ручек, которые могут быть заблокированы.

1. Вращением верхней ручки, выберите "Key Lock Mode".

"Key Lock Mode" отобразится на дисплее, как показано на рисунке справа.



2. Вращая нижнюю ручку и выберите тип режима блокировки клавиш.

При вращении ручки, режимы будут переключаться, как показано ниже.



PTT	Кнопка [PTT] будет заблокирована.
17-key pad	Клавиатура будет заблокирована.
Dials	Ручки будут заблокированы.*
PTT + 17-key	Кнопка [PTT] и клавиатура будет заблокирована.
PTT + Dials	Кнопка [PTT] и ручки будут заблокированы.
17-key + Dials	Клавиатура и ручки будут заблокированы.
All	Все операции будут заблокированы.

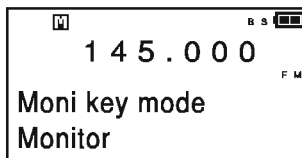
\* "Громкость", "шумоподаватель" и кнопка [MONI] не будут заблокированы.

## 10-11-2 Режимы Кнопки Moni

При нажатии кнопки [MONI], может быть установлен режим монитора или временно выключен режим.

### 1. Вращением верхней ручки, выберите "Moni key mode".

"Moni key mode" отобразится, как показано на рисунке справа.



### 2. Вращая нижнюю ручку, выберите между "monitor" ↔ "mute".

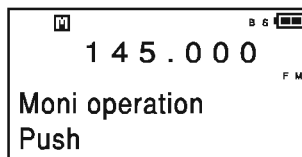
Monitor	Когда кнопка [MONI] нажата, временно открывается шумоподавитель.
Mute	Когда кнопка [MONI] нажата, временно будет отключен звук.

## 10-11-3 Moni Операции и Установки

В этом разделе объясняются оперативные параметры, при нажатии кнопки [MONI].

### 1. Вращением верхней ручки, выберите "Moni operation".

"Moni operation" отобразится, как показано на рисунке справа.



### 2. Вращая нижнюю ручку, выберите между "Push" ↔ "Hold".

Push	Функция монитора или функция отключения звука будет работать в то время, когда кнопка [MONI] нажата.
Hold	Нажмите [MONI], чтобы активировать, повторите, чтобы отключить.

## 10-11-4 Установка операций кнопки MONI с учётом Диапазона

Можно задать диапазоны операции кнопки [MONI].

### 1. Вращением верхней ручки, выберите "Moni operation".

### 2. Вращая нижнюю ручку, выберите условия работы кнопки [MONI].

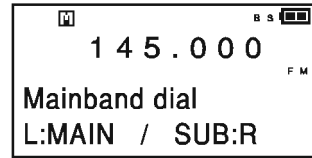
Both bands	Кнопка [MONI] будет работать на обоих диапазонах.
Main-band only	Кнопка [MONI] будет работать только на Main диапазоне.
Sub-band only	Кнопка [MONI] будет работать только на Sub диапазоне.
Operating band	Кнопка [MONI] будет работать на выбранном диапазоне.

## 10-11-5 Mainband Dial Настройки

Эта настройка переключает функции ручек левой и правой сторон.

### 1. Вращением верхней ручки, выберите "Mainband dial".

"Mainband dial" отобразится на дисплее, как показано на рисунке справа.



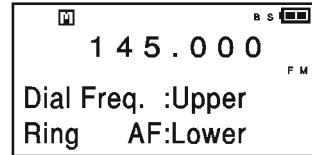
### 2. Вращая нижнюю ручку и выберите между "Left: Main Sub: Right" ↔ "Left: Sub Main: Right".

## 10-11-6 Настройка Функций Dial

Эта настройка переключает функции ручек верхней и нижней сторон.

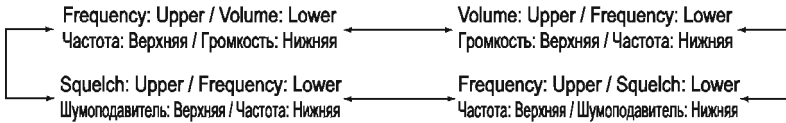
### 1. Вращением верхней ручки, выберите "Dial".

"Dial" отобразится на дисплее, как показано на рисунке справа.



### 2. Вращая нижнюю ручку и выберите Функции верхних и нижних ручек.



При вращении ручки, функции будут переключаться, как показано ниже.



**ЗАМЕТКА**

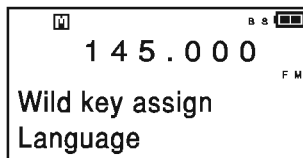
• Функции громкость и шумоподавление, которые не назначены вращением ручки, можно регулировать нажав их.


## 10-11-7 Настройка "Горячей" Кнопки

- Дополнительное меню в режиме Установок может быть назначено на кнопку . Если Вы установите меню часто используемых на кнопку , Вы можете быстро изменить настройки.

1. Вращением верхней ручки, выберите "Wild key".

"Wild key" отобразится, как показано справа на рисунке.

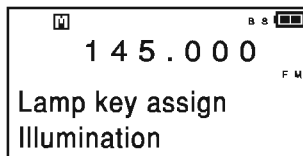


2. Вращая нижнюю ручку, выберите функцию, которую Вы хотите назначить кнопке .

- Дополнительное меню в режиме Установок могут быть назначены кнопки [LAMP] (MONI). Если Вы установите меню часто используемых кнопки [LAMP], Вы можете быстро изменить настройки.

1. Вращением верхней ручки, выберите "Lamp key assign".

"Lamp key assign" отобразится, как показано на рисунке справа.



2. Вращая нижнюю ручку, выберите функцию, которую Вы хотите назначить кнопке [LAMP].

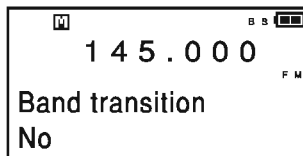
10

## 10-11-8 Band Настройка Перехода

Когда отображается частота на верхней или нижней части диапазона, Вы можете выбрать, куда вернуться в конце этой же полосы или выбрать переход к следующему диапазону при сканировании или ручной перестройки в режиме VFO на Sub диапазоне.

1. Вращением верхней ручки, выберите "Band transition".

"Band transition" отобразится, как показано на рисунке справа.



2. Вращая нижнюю ручку, выберите между "Yes" ↔ "No".

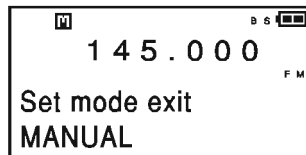
Yes	Частота переходит в другой конец этого же диапазона.
No	Частота переходит к следующему диапазону.

## 10-11-9 Настройка выхода из Режимы Установки


Эта функция позволяет установить режим автоматического выхода, когда не было никаких операций в течение определённого периода времени. Вы можете выбрать ручной и автоматический режим (от 5 секунд до 5 минут).

### 1. Вращая верхнюю ручку, выберите пункт "Set mode exit" (Выход из режима).

"Set mode exit" будет отображаться, как показано на рисунке справа.



### 2. Вращая нижнюю ручку, выберите между "Manual" или от "5 секунд" до "5 минут".

Manual (по умолчанию)	Радиостанция будет ждать, пока  или [PTT] кнопка будет нажата.
От 5 секунд до 5 минут	Установите режим выхода, если ни одна кнопка не была нажата в интервале выбранного времени. Изменённые настройки будут сохранены.

# 11.Режим Индикации Каналов


В этом режиме отображается только банк и номер канала памяти, а не частоты, также есть ограничения других функций в этом режиме.

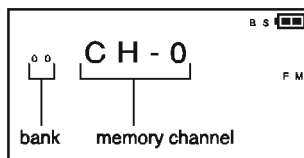
1. Данные памяти должны быть запрограммированы заранее.

2. Установите радиостанцию в режим памяти и выключите её.

3. Выключите радиостанцию удерживая нажатыми  и [PTT] кнопки.

На дисплее будет показано, как справа.

Для выхода из режима каналы, выключите радиостанцию и включите снова, удерживая кнопки  и [PTT].



**ЗАМЕТКА**

- Когда радиостанция находится в режиме Каналы, операции ограничиваются изменением банков и каналов, регулировки громкости, настройки шумоподавления, MONI / MUTE операции, функция отключения звука, операции сканирования памяти и блокировка операций.
- Если запрограммировано имя канала, будет отображаться его имя.
- Общий сброс радиостанции в режиме Каналы не может быть сделан, если описанная выше процедура сделана один раз.



# 12. Клонирование / Соединение с ПК

Функция клонирования копирует данные из одной радиостанции DJ-G7 в другую радиостанцию DJ-G7. Две радиостанции DJ-G7 соединённые кабелем, при клонировании будут скопированы на принимающую радиостанцию данные (включая данные памяти) от передающей радиостанции.

DJ-G7 можно подключить к ПК, каналы памяти и / или настройки режимов установок можно редактировать с помощью специализированного программного обеспечения, которое можно загрузить бесплатно с веб-сайта Alinco.

## 12-1 Подключение

- Для использования функции клонирования, необходимо подключить кабель клонирования (опция EDS-11) с Аудио разъёмом передающей и принимающей радиостанций.
- При подключении радиостанции к компьютеру, дополнительным переходным кабелем (EDS-14) к Аудио разъёму этой радиостанции и штекер программатора (ERW-7/ERW-4C), который подключен к соответствующему порту ПК.

### ● Кабель Клонирования (EDS-11)



## 12-2 Установки радиостанции Передающей Данные

При отправке и получении данных между радиостанциями DJ-G7, или при программировании с ПК, выполните следующие действия:

1. Подсоедините кабель клонирования (EDS-11) к аудио разъёму радиостанции, когда она выключена и затем включите радиостанцию.
2. Нажмите и удерживая кнопку [MONI], затем нажмите кнопку [PTT] 3 раза, радиостанция перейдёт в режим клонирования и готова к приёму данных.

Когда передача данных в другую DJ-G7 завершена, питание автоматически выключится и затем включится снова.



**ВНИМАНИЕ**

- Во время передачи данных не нажимайте кнопки.
- Во время передачи данных не отключайте кабель. Если кабель отсоединить, [ERROR] отобразится на дисплее передающей радиостанции, и клонирование будет остановлено.
- При использовании функции клонирования, данные в принимающей станции будут полностью заменены данными отправителя. Пожалуйста, будьте осторожны, когда уже есть данные, хранящиеся в принимающей радиостанции.

## 12-3 Установки Радиостанции Принимающей Данные

Эта операция не требует обязательного подключения радиостанции с ПК.

**1. При выключенной радиостанции, подключите кабель для клонирования (EDS-11) к гнезду Аудио, которая будет получать данные, а затем включите радиостанцию.**

**2. Нажмите и удерживая кнопку [MONI], нажмите кнопку [PTT] 3 раза. "CLONE" отобразится на дисплее.**

CLONE 57600dps

**3. При нажатии на регулятор, данные будут переданы в приёмник.**

**4. По окончании передачи, "FINISHED!" будет отображаться. Если отображается "ERROR", повторите процедуру с шага 1.**

**5. Выключите питание для отмены режима клонирования. Если питание не отключится, режим клонирования не будет прекращён.**

## 12-4 Пакетная Связь

Пакетные операции являются одним из методов приёма и передачи данных с помощью компьютера через дополнительную плату TNC (модем).

### 12-4-1 Пакетная Связь Соединения

Для использования радиостанции в пакетной связи, обратитесь к иллюстрации ниже, подсоедините её к TNC плате, выполнив следующие действия:

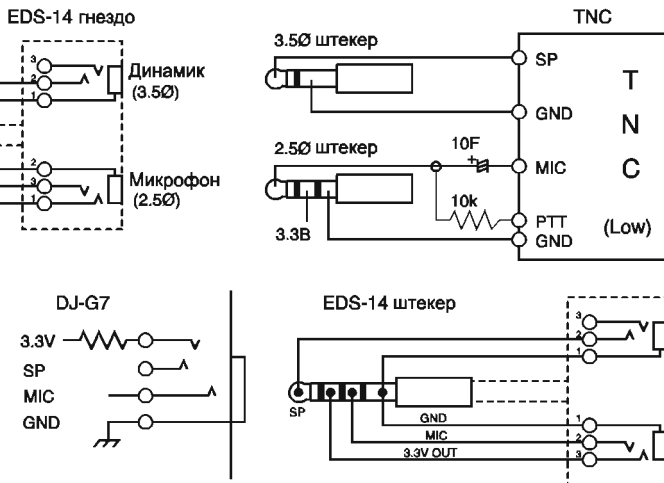
Подключите кабель EDS-10 (опция) к гнезду MIC/SP на верхней части станции, и подсоедините TNC устройство (Terminal Node Controller) в гнездо SP 3.5Ø, и гнездо MIC 2.5Ø к EDS-10, как показано ниже.

#### •Регулировка уровня Входа:

У радиостанции нет функции регулировки уровня микрофона. Регулируйте уровень микрофона на TNC контроллере.

#### •Регулировка уровня Выхода:

Настройте уровень выходного сигнала контактов наушников / микрофона, используя аудио регулировку радиостанции.



\*Напряжение подаётся через резистор 100 Ом от внутренней линии 3,3В.



#### ВНИМАНИЕ

- Пожалуйста, обратитесь к инструкции по эксплуатации TNC, при подключении TNC контроллера к персональному компьютеру.
- Если соединённые между собой радиостанция, TNC устройство и персональный компьютер расположены слишком близко друг к другу, это может вызвать интерференцию шумов.
- Для работы в пакете, необходимо отключить функцию сохранения батарей (Battery Save).
- В режиме пакетной операции не превышать 1200 бит/с .

# 13. Функция Сброс



Пожалуйста, будьте осторожны. Данные удаляются из памяти в этом режиме и не могут быть восстановлены!

**ВНИМАНИЕ**

Есть два типа сброса в радиостанции; частичный сброс, который инициализирует только дисплей и функция "Полный сброс", который удаляет все данные из памяти.

## 13-1 Частичный Сброс

Эта функция не инициализирует данные памяти, но возвращает радиостанцию в заводские настройки.

Эта функция используется, если радиостанция не функционирует должным образом или если оператор находится в замешательстве о текущем состоянии.

1. Выключите радиостанцию.

2. Удерживая кнопку  включите радиостанцию.

3. Когда Сброс завершен, "Reset completed" появится на дисплее, отпустите кнопку .

## 13-2 Полный Сброс

Эта функция только для ограниченного пользования, для сброса всей памяти.

1. Нажмите кнопки ,  и , затем включите радиостанцию.

2. Когда Сброс завершен, "Reset completed" появится на дисплее, отпустите кнопки. Радиостанция вернётся в режим VFO по умолчанию.



# 14. Обслуживание и Справки

## 14-1 Возможные неисправности

Прежде чем сделать вывод о том, что радиостанция неисправна, попробуйте решить проблему с помощью приведённой ниже таблицы. Если проблема не устранилась, сделайте общий сброс радиостанции, для устранения последствий неправильно выполненных операций.

Симптом	Возможная причина	Действие
Ничего не отображается на дисплее после включения.	Плохой контакт аккумулятора.	Удалите грязь с контактов аккумулятора.
	Батарея разряжена.	Зарядите аккумулятор или замените батарейки в кейсе.
	Вы слишком быстро отпустили кнопку Питание.	Удерживайте дольше нажатой кнопку Питание.
	Нажата кнопка [РТТ].	Отпустите кнопку [РТТ].
Нет аудио сигнала.	Низкий уровень громкости.	Отрегулируйте громкость.
	Высокий уровень Squelch.	Отрегулируйте Squelch.
	Включен CTCSS.	Отключите CTCSS.
		Отключите DCS.
	Вы нажали кнопку РТТ и работаете на передачу.	Отпустите кнопку [РТТ].
	Выключен звук.	Включите звук.
Неверная частота на дисплее.	Ошибка CPU.	Отключите от внешнего источника питания и аккумулятора, подождите более 10 секунд и включите снова. Если проблема не устранилась, сделайте сброс радиостанции.
	Отображается имя канала.	Смотрите "Функция Имя Канала".
Не сканирует.	Шумоподаватель отключен.	Установите шумоподавление так, чтобы шум пропал.
Частота и номер канала памяти не меняются.	Блокировка Клавиатуры включена.	Выключите Блокировку Клавиатуры.
Нет ввода с клавиатуры.	Блокировка Клавиатуры включена.	Выключите Блокировку Клавиатуры.

Симптом	Возможная причина	Действие
Repeater-Access не может быть использован.	Неправильно настроены параметры.	Проверьте настройки ретранслятора.
Нет передачи.	Аккумулятор разряжен.	Зарядите или замените аккумулятор.
Дисплей мигает или гаснет, если работаете на передачу.	Кнопка РТТ нажата не достаточно сильно.	Нажмите кнопку РТТ и убедитесь, что индикатор TX/RX светится красным.
	Не передаёт в рабочем диапазоне. (Неправильная настройка Shift).	Передавайте в пределах рабочего диапазона. Проверьте настройки Shift.
	Частота за пределами диапазона.	Передавайте в пределах диапазона TX.
Дисплей мигает или гаснет, при работе на приём.	Аккумулятор разряжен.	Зарядите или замените аккумулятор.

- Водонепроницаемые части, такие как заглушка гнезда DC, являются расходным элементом, который время от времени необходимо заменить на новый.
- Если необходимо послепродажное обслуживание и поддержка, пожалуйста, обратитесь к продавцу, где Вы купили этот товар. Чтобы найти ближайшего дилера, пожалуйста, просмотрите "US/CANADA DEALERS" или "INT'L DISTRIBUTION" в подменю "DISTRIBUTION" меню сайта <http://alincocomusa.html>.
- Возможно обновление ПО для этого продукта, подробности найдёте на сайте <http://www.alinco.com/ProductsIDJ-G7/firmdown.html>. Ваш DJ-G7 может работать и слегка отличаться от объяснений, приведённых в данном руководстве, после такого выполненного обновления.
- В случае технических запросов по телефону ассистентов Alinco, мы рекомендуем Вам идентифицировать версию прошивки следующим образом:
  1. Нажмите и удерживая кнопку  2 секунды, для блокировки клавиатуры.
  2. Нажмите кнопку  10 раз подряд. Запишите отобразившийся номер.
  3. Нажмите кнопку РТТ, для возврата в рабочий режим.



## ВНИМАНИЕ

- Перед обновлением ПО Вашего DJ-G7, внимательно прочитайте и соблюдайте рекомендации по обновлению прошивки.
- Никогда не используйте сервисное меню, если у Вас не достаточно квалификации и отсутствует необходимое оборудование. Ваши действия могут привести к неисправности оборудования и лишения Вас Гарантийного Обслуживания.

## 14-2 Опции

- Li-Ion Аккумулятор (EBP-73: 7.4В 1200мАч)
- Кейс для Батареек (EDH-35)
- Настольное Зарядное Устройство (EDC-173)
- Настольное Зарядное Устройство (EDC-173T: Т-версия)
- Настольное Зарядное Устройство (EDC-173E: Е-версия)
- Настольное Зарядное Устройство (EDC-173UK: ЕUK-версия)
- AC Адаптер для Зарядки (EDC-170: Т-версия)
- AC Адаптер для Зарядки (EDC-151A: Е-версия)
- AC Адаптер для Зарядки (EDC-152A: ЕUK-версия)
- Автомобильное Зарядное Устройство (EDC-43)
- Автомобильное Зарядное Устройство с Фильтром (EDC-36)
- DC Кабель (EDC-37)
- Тангента (EMS-69)\*
- Тангента (EMS-62: Водонепроницаемый разъём)
- Гаринитура VOX, Скрытого Ношения (EME-15A)\*
- Гаринитура VOX, с оголовьем (EME-12A)\*
- Гаринитура VOX, с оголовьем (EME-13A)\*
- Наушник Микрофон (EME-21A)\*
- Наушник Микрофон (EME-32A: Водонепроницаемый разъём)
- Наушник Микрофон (EME-34A: tie pin-тип)\*
- Наушник Микрофон (EME-36A: Водонепроницаемый разъём)
- Наушник прямой (EME-6)\*
- Наушник угловой (EME-26)\*
- Кабель для Клонирования (EDS-11: Водонепроницаемый разъём)
- Переходник Микрофон/Динамик (EDS-14: Водонепроницаемый разъём)
- Программатор (ERW-4:serial port)\* (ERW-7: USB port)\*
- Чехол (ESC-50)



**ВНИМАНИЕ**

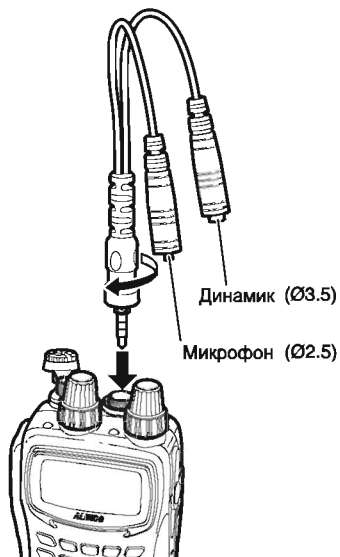
- При использовании опции, отмеченные \*, необходимо приобрести кабель EDS-14.
- При использовании внешних кабелей постоянного тока, подключения кабеля производите при выключенной радиостанции.
- EME-32A/36A, EMS-62 не являются водонепроницаемыми, это касается разъёма защищающего радиостанцию от проникновения воды через гнездо.

### Примечание: ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ ЕВРОПЫ.

Доводим до Вашего сведения, что некоторые аксессуары, перечисленные выше, не соответствует RoHS на момент написания этого руководства. Пожалуйста, проконсультируйтесь с Вашим местным дилером перед покупкой о соответствии нашей продукции требованиям RoHS. Использование других кабелей источника питания, не соответствующие сертификату IEC EN60950-1, на собственный риск.

## 14-2-1 Микрофон/Динамик Переходной кабель (EDS-14)

1. Выключите радиостанцию.
2. Поверните штекер по часовой стрелке (вправо). Когда он остановится, убедитесь, что штекер надёжно подключен.
3. Подключите кабель Микрофон/Динамик в соответствующие им гнёзда.



**ВНИМАНИЕ**

•Никогда не используйте инструменты, как плоскогубцы, чтобы отвернуть винт заглушки. Это может привести к серьезному повреждению кабеля и / или блока.



# 15. Спецификации

## ■ Главные

- Диапазон частот: E - версия TX/RX: 144.000 - 145.995МГц  
430.000 - 439.995МГц  
1240.000 - 1299.995МГц
- AM/FM/TV(analog) broadcasting bands  
T/EG-version TX: 144.000 - 147.995МГц  
430.000 - 449.995МГц  
1240.000 - 1299.995МГц
- RX: 0.530 -1299.995МГц  
(Сотовые частототы 824.000 - 849.995МГц,  
869.000 - 894.995МГц заблокированы в T -версии)
- Импеданс Антенны: 50 Ом (SMA)
  - Напряжение Питания: DC 7.4В (EBP-73 Li-Ion аккумулятор)  
DC 4.5~16В (внешний блок питания)
  - Земля: Минус
  - Ток потребления: -TX approx. 1.6A/144МГц, 1.8A/430МГц, 0.8A/1200МГц  
-RX approx. 200mA  
-Экономия энергии (1: 4) пригл.: Два-56mA/Один - 50mA
  - Диапазон Температур: -10°C ~ +45°C (+14 ~ +113 F)  
\* Рабочий цикл: 30s TX, 30s RX, 30s Standby ⚠
  - Стабильность Частоты: ± 2.5ppm (» - 10 - +45°C)
  - Размеры (ШxВxГ): 60 x 115 x 30 мм  
или 2,36 x 4,53 x 1,18 in.
  - Вес (включая Антенну/EBP-73):  
Примерно 296 г / 9.55 oz

## ■ Передатчик

- Выходная Мощность (approx.):  
DC 13.8В: 144МГц/430МГц 5/2/1/0.3Вт, 1200МГц 1/0.3Вт  
EBP-73: 144МГц 5/2/1/0.3Вт, 430МГц 4.5/2/0.8/0.3Вт  
1200МГц 1/0.3Вт  
4 x AA (max): 144МГц 2Вт, 430МГц 1.5Вт, 1200МГц 0.5Вт
- Модуляция: TX: F1 D/F2D/F3E (RX только: WFM/AM)
- Внеполосные Излучения:-60dB или лучше
- Девияция (max): ±5 кГц

## ■ Приёмник

- **Схема:** Супергетеродин с двойным преобразованием (NFM,AM)  
Супергетеродин с одинарным преобразованием (WFM)
- **Промежуточные частоты (1-я/2-я):**
  - Main-band FM 51.65МГц / 450КГц
  - Sub-band AM/FM 50.75МГц / 450КГц
  - Sub-band WFM 10.7МГц
- **Чувствительность:** 144/430МГц ham-radio bands -15dBμ или лучше  
1200МГц ham-radio band -13dBμ или лучше

### Sub-band receiver (Best values):

- **AM (10dB S/N):** Lower than 50МГц -1dBμ  
50МГц and above -6dBμ
- **FM (12dB SINAD):** 30-470МГц -15dBμ  
470МГц and above -7dBμ
- **WFM 76-470MHz -6dBμ:**  
470МГц and above -3dBμ
- **Селективность:** AM/FM -6dB 12КГц или больше / -60dB 35КГц или менее  
WFM -6dB 130КГц или больше / -60dB 300КГц или менее
- **Мощность аудио:** 400мВт (8Ω / 10% THD)